

F. 2001 — 557

[C — 2001/00043]

15 FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 18 et 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment l'article 66, § 1^{er}, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment les articles 18 et 21, § 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour un bon fonctionnement de la province, les autorités provinciales doivent pouvoir disposer dès le début de l'année 2001 des documents visés aux articles 18 et 21, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, il y a lieu d'entendre par :

1° "comptes annuels" : les comptes annuels comprennent un bilan, un compte de résultats ainsi qu'une annexe;

2° "annexe" : une annexe mentionne toutes les informations qui sont jugées nécessaires pour informer correctement des tiers sur le patrimoine, la situation financière ou le résultat de la province et qui ne peuvent être déduites directement du bilan ou du compte de résultats;

3° "arrêté royal" : l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale;

4° "experts" : il s'agit de fonctionnaires experts ou de tiers si on ne dispose pas, pour certains actifs, de fonctionnaires experts capables de déterminer la valeur des actifs et des passifs visés sur la base de critères objectifs.

Art. 2. Les comptes annuels doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que du résultat de la province.

Art. 3. Par "amortissements", on entend les montants pris en charge par le compte de résultats, relatifs aux frais d'établissement et aux immobilisations incorporelles et corporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps, en vue soit de répartir le montant de ces frais d'établissement et le coût d'acquisition, éventuellement réévalué, de ces immobilisations sur leur durée d'utilité ou d'utilisation probable, soit de prendre en charge ces frais et ces coûts au moment où ils sont exposés.

Par "réductions de valeur" on entend les abattements apportés à la valeur d'acquisition des éléments de l'actif autres que ceux visés à l'alinéa précédent, et destinés à tenir compte de la dépréciation, définitive ou non, de ces derniers à la date de clôture de l'exercice.

Les amortissements et les réductions de valeur cumulés sont déduits des postes de l'actif auxquels ils sont afférents.

CHAPITRE 2. — Bilan de départ

Art. 4. Chaque province doit établir un bilan initial conformément aux dispositions du présent arrêté; celui-ci est dressé selon le schéma fixé pour le bilan à l'annexe 2 au présent arrêté. Ce bilan de départ reflète la situation de la province au début de l'exercice visé à l'article 94 de l'arrêté royal; il s'agit de la situation financière au 1^{er} janvier de cet exercice.

Pour l'évaluation des différents postes du bilan de départ, nous renvoyons à l'annexe 1 du présent arrêté. Dans les règles d'évaluation, il faut définir de façon circonstanciée comment la valeur des différents postes a été fixée.

N. 2001 — 557

[C — 2001/00043]

15 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikelen 18 en 21, § 1, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op artikel 66, § 1, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikelen 18 en 21, § 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 13 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor een goede werking van de provincie de provinciale overheden reeds vanaf het begin van 2001 moeten kunnen beschikken over de documenten bedoeld bij artikelen 18 en 21, § 1, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement moet worden verstaan onder :

1° « jaarrekening » : een jaarrekening bestaat uit een balans, een resultatenrekening en een toelichting;

2° « toelichting » : een toelichting vermeldt alle informatie die nodig geacht wordt om derden behoorlijk in te lichten over de vermogens-toestand, de financiële positie of het resultaat van de provincie en die niet onmiddellijk uit de balans of resultatenrekening afleidbaar is;

3° « het koninklijk besluit » : het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding;

4° « experten » : het betreft deskundige ambtenaren of derden, indien men voor bepaalde activa geen deskundige ambtenaren ter beschikking heeft, die op basis van objectieve maatstaven de waarde van de betreffende activa en passiva kunnen bepalen.

Art. 2. De jaarrekening moet een getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële situatie en het resultaat van de provincie.

Art. 3. Onder « afschrijvingen » verstaat men de bedragen ten laste van de resultatenrekening genomen, met betrekking tot oprichtingskosten en tot immateriële en materiële vaste activa waarvan de gebruiksduur beperkt is teneinde hetzij het bedrag van deze oprichtingskosten en van de eventueel geherwaardeerde aanschaffingskosten van deze vaste activa te spreiden over hun waarschijnlijke nuttigheids- of gebruiksduur, hetzij deze kosten ten laste te nemen op het ogenblik waarop zij worden aangegaan.

Onder « waardeverminderingen » verstaat men correcties op de aanschaffingswaarde van de actiefbestanddelen, andere dan die vermeld in het vorige lid, om rekening te houden met al dan niet als definitief aan te merken ontwaardingen bij het afsluiten van het boekjaar.

De gecumuleerde afschrijvingen en waardeverminderingen worden afgetrokken van de actiefposten waarop ze betrekking hebben.

HOOFDSTUK 2. — Beginbalans

Art. 4. Iedere provincie moet een beginbalans opstellen overeenkomstig de bepalingen van dit besluit; ze wordt opgemaakt volgens het schema zoals bepaald voor de balans in bijlage 2 bij dit besluit. Deze beginbalans geeft de toestand weer van de provincie bij het begin van het boekjaar bepaald in artikel 94 van het koninklijk besluit; het betreft de financiële situatie op 1 januari van dat boekjaar.

Voor de waardering van de verschillende posten van de beginbalans verwijzen we naar bijlage 1 bij dit besluit. In de waarderingsregels dient omstandig te worden toegelicht hoe men de waarde van de verschillende posten heeft bepaald.

CHAPITRE 3. — Règles d'évaluation

Section 1^{re}. — Principes généraux

Art. 5. Chaque province détermine les règles qui, dans le respect des dispositions du présent chapitre, mais compte tenu de ses caractéristiques propres, président aux évaluations dans l'inventaire prévu à l'article 18, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal, et, notamment, aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions pour risques et charges. Ces règles sont arrêtées par le conseil provincial et actées dans des registres et des documents prévus à l'article 36 de l'arrêté royal.

Elles sont résumées dans l'annexe; ce résumé doit, conformément à l'article 2, être suffisamment précis pour permettre d'apprécier les méthodes d'évaluation appliquées.

Les règles de réévaluation sont fixées à l'article 20 de l'arrêté royal. En ce qui concerne l'amortissement, des nombres d'années appliqués à chaque actif figurent en principe à l'annexe 1 du présent arrêté. Cependant, il est possible de ne pas se conformer à ces nombres d'années en raison de la réalité économique, à condition que ce non respect soit motivé dans l'annexe.

Les nombres d'années mentionnés à l'alinéa trois sont des maximums s'ils concernent des actifs qui sont repris dans le bilan de départ.

Art. 6. Dans le cas exceptionnel où l'application des règles d'évaluation prévues au présent chapitre ne conduirait pas au respect du prescrit de l'article 2, il y a lieu d'y déroger par application dudit article 2.

Une telle dérogation doit être mentionnée et justifiée dans l'annexe.

L'estimation de l'influence de cette dérogation sur le patrimoine, la situation financière et le résultat de la province est indiquée dans l'annexe relative aux comptes de l'exercice au cours duquel cette dérogation est introduite pour la première fois.

Art. 7. Les règles d'évaluation visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, et leur application doivent être identiques d'un exercice à l'autre.

Toutefois, elles sont modifiées au cas où, notamment à la suite d'un changement important des activités de la province, de la structure de son patrimoine ou des circonstances économiques ou technologiques, les règles d'évaluation antérieurement suivies ne répondent plus au prescrit de l'article 2.

Les alinéas 2 et 3 de l'article 6 s'appliquent à ces modifications.

Art. 8. Chaque élément du patrimoine fait l'objet d'une évaluation distincte.

Les amortissements, les réductions de valeur et les réévaluations sont spécifiques aux éléments de l'actif pour lesquels ils ont été constitués ou actés. Les éléments de l'actif dont les caractéristiques techniques ou juridiques sont entièrement identiques peuvent toutefois faire globalement l'objet d'amortissements, de réductions de valeur ou de réévaluations.

Les provisions pour risques et charges sont individualisées en fonction des risques et charges de même nature qu'elles sont appelées à couvrir. Par risques et charges de même nature, il faut entendre les catégories de risques et de charges mentionnées à titre exemplatif à l'article 9, alinéa 5.

Art. 9. Les évaluations, les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges doivent être constitués systématiquement sur la base des méthodes arrêtées par la province conformément à l'article 5. Ils ne peuvent dépendre du résultat de l'exercice.

Il doit être tenu compte de tous les risques prévisibles, des pertes éventuelles et des dépréciations qui ont pris naissance au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou au cours d'exercices antérieurs, même si ces risques, pertes ou dépréciations ne sont connus qu'entre la date de clôture des comptes annuels et la date à laquelle ils sont arrêtés par le conseil provincial. Dans les cas où, à défaut de critères objectifs d'évaluation, l'estimation des risques prévisibles, des pertes éventuelles et des dépréciations est inévitablement aléatoire, il en est fait mention dans l'annexe si les montants en cause sont importants au regard de l'objectif visé à l'article 2.

HOOFDSTUK 3. — Waarderingsregels

Deel I. — Algemene principes

Art. 5. Elke provincie bepaalt de regels die, met nakoming van de bepalingen van dit hoofdstuk, doch rekening gehouden met haar eigen kenmerken, gelden voor de waardering van de inventaris bedoeld in artikel 18, eerste lid van het koninklijk besluit, en, onder meer, voor de vorming en de aanpassing van afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten. Deze regels worden bepaald door de provincieraad en vastgelegd in registers en bescheiden bedoeld in artikel 36, van het koninklijk besluit.

Ze worden samengevat in de toelichting; overeenkomstig hetgeen is bepaald in artikel 2 moet deze samenvatting voldoende nauwkeurig zijn zodat inzicht wordt verkregen in de toegepaste waarderingsmethoden.

De regels met betrekking tot de herwaarderingen worden geregeld in artikel 20 van het koninklijk besluit. Met betrekking tot de afschrijvingen worden in bijlage 1 bij dit besluit aantallen jaren vooropgesteld die op de verschillende activa worden toegepast. Er bestaat evenwel de mogelijkheid om van deze aantallen jaren af te wijken omwille van de economische realiteit mits de afwijking wordt gemotiveerd in de toelichting.

De in het derde lid bepaalde aantallen jaren worden maxima indien ze betrekking hebben op activa die in de beginbalans worden opgenomen.

Art. 6. Indien in uitzonderingsgevallen blijkt dat de toepassing van een in dit hoofdstuk bedoelde waarderingsregel niet leidt tot nakoming van het bepaalde in artikel 2, moet daarvan worden afgeweken ten einde te voldoen aan de in artikel 2 bedoelde verplichting.

Dergelijke afwijking wordt in de toelichting vermeld en verantwoord.

De geraamde invloed ervan op het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de provincie wordt vermeld in de toelichting bij de jaarrekening over het boekjaar waarin de afwijkende waarderingsregel voor het eerst wordt toegepast.

Art. 7. De waarderingsregels bedoeld in artikel 5, eerste lid, moeten van het ene boekjaar op het andere identiek blijven en stelselmatig worden toegepast.

Ze worden evenwel gewijzigd door de provincieraad wanneer, onder meer uit hoofde van belangrijke veranderingen in de activiteiten van de provincie, in de structuur van haar vermogen of in de economische dan wel technologische omstandigheden de vroeger gevolgde waarderingsregels niet langer aan het voorschrift van artikel 2 beantwoorden.

Het tweede en het derde lid van artikel 6 zijn van toepassing op deze wijzigingen.

Art. 8. Elk bestanddeel van het vermogen wordt afzonderlijk gewaardeerd.

De afschrijvingen, waardeverminderingen en herwaarderingen zijn specifiek voor de actiefbestanddelen waarop ze betrekking hebben. Voor actiefbestanddelen met volkomen identieke technische of juridische kenmerken mogen echter globale afschrijvingen, waardeverminderingen of herwaarderingen geacteerd worden.

De voorzieningen voor risico's en kosten worden geïndividualiseerd naar gelang van de risico's en kosten met dezelfde aard die ze moeten dekken. Onder de risico's en kosten met dezelfde aard moeten de soorten van risico's en kosten worden verstaan die bij wijze van voorbeeld in artikel 9, vijfde lid, zijn vermeld.

Art. 9. De waarderingsregels, de afschrijvingen, de waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

De afschrijvingen, de waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten moeten stelselmatig worden gevormd volgens de door de provincie overeenkomstig artikel 5 vastgelegde methoden. Ze mogen niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

Er moet rekening worden gehouden met alle voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen, ontstaan tijdens het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft of tijdens voorgaande boekjaren, zelfs indien deze risico's, verliezen of ontwaardingen slechts gekend zijn tussen de balansdatum en het ogenblik waarop de jaarrekening door de provincieraad wordt vastgesteld. In de gevallen waarin, bij gebreke aan objectieve beoordelingscriteria, de waardering van de voorzienbare risico's, de mogelijke verliezen en de ontwaardingen onvermijdelijk aléatoir is, wordt hiervan melding gemaakt in de toelichting, wanneer de betrokken bedragen, rekening houdend met de doelstelling van artikel 2, belangrijk zijn.

Il doit être tenu compte des charges et produits afférents à l'exercice ou à des exercices antérieurs, sans considération de la date de paiement ou d'encaissement de ces charges et produits, sauf si l'encaissement effectif de ces produits est incertain. Doivent notamment être mis à charge de l'exercice les rémunérations, allocations et autres avantages sociaux qui seront attribués au cours d'un exercice ultérieur en raison de prestations effectuées au cours de l'exercice ou d'exercices antérieurs. Si les produits ou les charges sont influencés de façon significative par des produits et des charges imputables à un autre exercice, il en est fait mention dans l'annexe.

Des provisions doivent être constituées pour couvrir notamment :

a) les engagements incombant à la province en matière de pensions de retraite et de survie, de prépensions et d'autres pensions ou rentes similaires;

b) les charges de grosses réparations et de gros entretien;

c) les charges relatives aux arriérés de traitement;

d) les risques de pertes ou de charges découlant pour la province de sûretés personnelles ou réelles constituées en garantie de dettes ou d'engagements de tiers, d'engagements relatifs à l'acquisition ou à la cession d'immobilisations, de l'exécution de commandes passées ou reçues, de positions et marchés à terme en devises ou de positions et marchés à terme en marchandises, de garanties techniques attachées aux ventes et prestations déjà effectuées par la province, de litiges en cours.

Les réductions de valeur actées en application de l'article 18, § 3, de l'article 19, § 2, et de l'article 21, ainsi que les provisions pour risques et charges ne peuvent être maintenues dans la mesure où elles excèdent en fin d'exercice une appréciation actuelle, selon les critères prévus à l'alinéa 1^{er}, des dépréciations, charges et risques en considération desquels elles ont été constituées.

Art. 9bis. La plus-value ou la moins-value constatée lors de la cession d'une immobilisation corporelle amortissable assortie de la conclusion par le cédant d'un contrat de location-financement portant sur le même bien, est inscrite en comptes de régularisation et est portée chaque année au compte de résultats proportionnellement à l'amortissement de cette immobilisation détenue en location-financement afférent à l'exercice considéré.

Art. 10. Sans préjudice de l'application des articles 4, 6, 17 et 24, les éléments de l'actif sont évalués conformément aux dispositions reprises à l'annexe 1 du présent arrêté. Les éléments de l'actif sont portés au bilan pour cette même valeur, déduction faite des amortissements et réductions de valeur y afférents.

Par valeur d'acquisition, il faut entendre soit le prix d'acquisition défini à l'article 11, soit le coût de revient défini à l'article 12, soit la valeur de donation définie à l'article 13.

Art. 11. Le prix d'acquisition comprend, outre le prix d'achat, les frais accessoires tels que les impôts non récupérables et les frais de transport.

Le prix d'acquisition d'un élément d'actif obtenu par voie d'échange est la valeur de marché du ou des éléments d'actif cédés en échange; si cette valeur n'est pas aisément déterminable, le prix d'acquisition est la valeur de marché de l'élément d'actif obtenu par voie d'échange. Ces valeurs sont estimées à la date de l'échange.

Art. 12. Les coûts de revient s'obtiennent en ajoutant au prix d'acquisition des approvisionnements, des matières consommables et des fournitures, les coûts de fabrication directement imputables au produit ou au groupe de produits considéré, ainsi que la quote-part des coûts de production qui ne sont qu'indirectement imputables au produit ou au groupe de produits considéré, pour autant que ces frais concernent la période normale de fabrication. Les provinces ont toutefois la faculté de ne pas inclure dans les coûts de revient tout ou partie de ces frais indirects de production; en cas d'utilisation de cette faculté, mention en est faite dans l'annexe.

Art. 13. La valeur de donation correspond à la valeur d'estimation conventionnelle de la donation.

La valeur de donation ne peut excéder la valeur de marché à l'achat des biens en cause, au moment où la donation a eu lieu.

Er moet rekening worden gehouden met de kosten en de opbrengsten die betrekking hebben op het boekjaar of op voorgaande boekjaren, ongeacht de dag waarop deze kosten en opbrengsten worden betaald of geïnd, behalve indien de effectieve inning van deze opbrengsten onzeker is. Ten laste van het boekjaar moeten inzonderheid worden geboekt : de bezoldigingen, uitkeringen en andere sociale voordelen die in de loop van een volgend boekjaar zullen worden betaald voor diensten die tijdens het boekjaar of tijdens vorige boekjaren zijn verricht. Wanneer de opbrengsten of de kosten in belangrijke mate worden beïnvloed door opbrengsten of kosten die aan een ander boekjaar moeten worden toegerekend, wordt daarvan melding gemaakt in de toelichting.

Voorzieningen moeten, onder meer, gevormd worden met het oog op :

a) de verplichtingen die op de provincie rusten inzake rust- en overlevingspensioenen, brugpensioenen en andere gelijkaardige pensioenen of renten;

b) de kosten van grote herstellings- of onderhoudswerken;

c) de kosten met betrekking tot achterstallige bezoldigingen;

d) de verlies- of kostenrisico's die voortvloeien uit persoonlijke of zakelijke zekerheden, verstrekt tot waarborg van schulden of verbintenissen van derden, uit verbintenissen tot aan- of verkoop van vaste activa, uit de uitvoering van gedane of ontvangen bestellingen, uit termijnposities of Bovereenkomsten in deviezen, termijnposities of -overeenkomsten op goederen, uit technische waarborgen verbonden aan reeds door de provincie verrichtte verkopen of diensten, uit hangende geschillen.

De waardeverminderingen die in toepassing van artikel 18, § 3, van artikel 19, § 2 en van artikel 21 werden toegepast, evenals de voorzieningen voor risico's en kosten, mogen niet worden gehandhaafd in die mate waarin ze op het einde van het boekjaar hoger zijn dan wat vereist is volgens een actuele beoordeling, conform de normen waarvan sprake in het eerste lid, van de minderwaarden, risico's en kosten waarvoor ze werden gevormd.

Art. 9bis. De meer- of minderwaarde die wordt vastgesteld bij de overdracht van een afschrijfbaar materieel vast actief met afsluiting door de cedent van een leasingovereenkomst die op dat zelfde goed slaat, wordt opgenomen in de overlopende rekeningen en wordt elk jaar in resultaat genomen naar verhouding van de afschrijving van dit geleaste vast actief voor het betrokken boekjaar.

Art. 10. Onverminderd de toepassing van de artikelen 4, 6, 17 en 24, wordt elk actiefbestanddeel gewaardeerd overeenkomstig de bepalingen opgenomen in bijlage 1 bij dit besluit. De actiefbestanddelen worden voor dat bedrag in de balans opgenomen, onder aftrek van de desbetreffende afschrijvingen en waardeverminderingen.

Onder aanschaffingswaarde wordt verstaan : of de aanschaffingsprijs zoals bepaald in artikel 11, of de vervaardigingsprijs zoals bepaald in artikel 12, of de schenkingswaarde zoals bepaald in artikel 13.

Art. 11. De aanschaffingsprijs omvat, naast de aankoopprijs, de bijkomende kosten zoals niet terugbetaalbare belastingen en vervoerkosten.

De aanschaffingsprijs van een door ruil verkregen actiefbestanddeel is de marktwaarde van het (de) in ruil hiervoor overgedragen actiefbestanddeel (-delen); is deze waarde moeilijk vast te stellen, dan is de aanschaffingsprijs de marktwaarde van het door ruil verkregen actiefbestanddeel. Deze waarden worden geschat op de datum van de ruil.

Art. 12. De vervaardigingsprijs omvat naast de aanschaffingskosten der grondstoffen, verbruiksgoederen en hulpstoffen, de produktiekosten die rechtstreeks aan het individuele produkt of aan de produktengroep toerekenbaar zijn evenals het evenredig deel van de produktiekosten die slechts onrechtstreeks aan het individuele produkt of aan de produktengroep toerekenbaar zijn, voor zover deze kosten op de normale produktieperiode betrekking hebben. Het staat de provincies echter vrij deze onrechtstreekse produktiekosten niet geheel of gedeeltelijk in de vervaardigingsprijs op te nemen; in geval van deze mogelijkheid gebruik wordt gemaakt wordt zulks in de toelichting vermeld.

Art. 13. De schenkingswaarde stemt overeen met de bedongen schattingswaarde van de schenking.

De schenkingswaarde mag niet hoger zijn dan de prijs die op het ogenblik van de schenking voor de aankoop van de betrokken goederen op de markt zou moeten worden betaald.

La valeur de donation ne comprend pas les impôts et les frais relatifs à la donation; si ceux-ci ne sont pas pris entièrement en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel la donation est effectuée, ils sont portés sous la rubrique "Frais d'établissement".

Section II. — Règles particulières

Art. 14. Les frais d'établissement ne sont portés à l'actif que s'ils ne sont pas pris en charge durant l'exercice au cours duquel ils sont exposés.

Les charges engagées dans le cadre d'une restructuration ne peuvent être portées à l'actif que pour autant qu'il s'agisse de dépenses nettement circonscrites, relatives à une modification substantielle de la structure ou de l'organisation de la province et que ces dépenses soient destinées à avoir un impact favorable et durable sur la rentabilité économique ou les performances sociales de la province. La réalisation de ces conditions doit être justifiée dans l'annexe. Dans la mesure où les frais de restructuration constituent des charges qui relèvent des charges d'exploitation ou des charges exceptionnelles, leur transfert à l'actif s'opère par déduction globale explicite respectivement du total des charges de fonctionnement et des charges exceptionnelles.

Art. 15. Les immobilisations incorporelles autres que celles acquises de tiers ne sont portées à l'actif pour leur coût de revient que dans la mesure où celui-ci ne dépasse pas une estimation prudemment établie de la valeur d'utilisation de ces immobilisations ou de leur rendement futur pour la province.

Art. 16. § 1^{er}. Les droits d'usage dont la province dispose sur des immobilisations corporelles en vertu de contrats de location-financement ou de contrats similaires sont, sans préjudice aux dispositions des articles 3 et 18, § 2, portés à l'actif, à concurrence de la partie des versements échelonnés prévus au contrat, représentant la reconstitution en capital de la valeur du bien, objet du contrat.

Les engagements corrélatifs portés au passif sont évalués chaque année à la fraction des versements échelonnés afférents aux exercices ultérieurs, représentant la reconstitution en capital de la valeur du bien, objet du contrat.

§ 2. En ce qui concerne les biens acquis contre paiement d'une rente viagère :

la valeur d'acquisition s'entend comme étant le capital nécessaire, au moment de l'acquisition, pour assurer le service de la rente, augmenté, le cas échéant, du montant payé au comptant et des frais;

une provision est constituée à concurrence dudit capital nécessaire; cette provision est ajustée annuellement.

Art. 17. § 1^{er}. Les approvisionnements, les diverses fournitures, les produits finis, les marchandises et les immeubles destinés à la vente sont évalués à leur valeur d'acquisition ou à la valeur de marché à la date de clôture de l'exercice, lorsque cette dernière est inférieure.

L'évaluation à la valeur inférieure de marché, opérée en application de l'alinéa 1^{er}, ne peut être maintenue si ultérieurement la valeur de marché excède la valeur inférieure retenue pour l'évaluation des stocks.

§ 2. Les en-cours de fabrication sont, sans préjudice à l'application de l'article 21, alinéa 2, évalués à leur coût de revient.

§ 3. Les commandes en cours d'exécution sont évaluées à leur coût de revient majoré, compte tenu du degré d'avancement des travaux de fabrications ou des prestations, de l'excédent du prix stipulé au contrat par rapport au coût de revient lorsque cet excédent est devenu raisonnablement certain; une entreprise peut toutefois adopter pour règle de maintenir les commandes en cours d'exécution ou certaines catégories d'entre elles au bilan à leur coût de revient.

Il est fait mention dans l'annexe, parmi les règles d'évaluation, des méthodes et critères adoptés pour l'évaluation des commandes en cours d'exécution.

Les risques et charges afférents à la poursuite de l'exécution de ces commandes font l'objet de provisions, conformément à l'article 9, dans la mesure où ces risques ne sont pas couverts par des réductions de valeur actées en exécution de l'article 21.

Art. 18. § 1^{er}. Les frais d'établissement font l'objet d'amortissements appropriés, par tranches annuelles de 20 p.c. au moins des sommes réellement dépensées.

De belastingen en kosten met betrekking tot de schenking zijn niet begrepen in de schenkingswaarde; indien zij niet volledig ten laste worden gebracht van de resultatenrekening van het boekjaar in de loop waarvan de schenking is geschied worden ze opgenomen in de rubriek « Oprichtingskosten ».

Deel II. — Bijzondere regels

Art. 14. De oprichtingskosten worden slechts op het actief geboekt voor zover ze niet ten laste werden genomen gedurende het boekjaar waarin ze werden besteed.

Kosten die worden gemaakt in het kader van een herstructurering worden alleen dan onder de activa opgenomen, wanneer het gaat om welbepaalde kosten die verband houden met een ingrijpende wijziging in de structuur of de organisatie van de provincie en die kosten ertoe strekken een gunstige en duurzame invloed te hebben op de economische rendabiliteit of maatschappelijke performantie van de provincie. In de toelichting moet worden verantwoord dat aan deze voorwaarden is voldaan. De herstructureringskosten die het karakter hebben van werkingskosten of van uitzonderlijke kosten worden geactiveerd door ze op zichtbare wijze in mindering te brengen van het totaal bedrag respectievelijk van de werkingskosten en van de uitzonderlijke kosten.

Art. 15. Andere dan van derden verworven immateriële vaste activa worden slechts tegen vervaardigingsprijs op het actief geboekt voor zover die niet hoger is dan een voorzichtige raming van de gebruikswaarde of van het toekomstig rendement voor de provincie van deze vaste activa.

Art. 16. § 1. De gebruiksrechten betreffende materiële vaste activa waarover de provincie beschikt op grond van leasing of gelijkaardige overeenkomsten worden onverminderd de toepassing van de artikelen 3 en 18, § 2, onder de activa opgenomen voor het gedeelte van de volgens de overeenkomst te storten termijnen, dat strekt tot de wedersamenstelling van de kapitaalwaarde van het goed waarop de overeenkomst betrekking heeft.

De overeenkomstige verplichtingen aan de passiefzijde worden ieder jaar gewaardeerd ten belope van het gedeelte der in de volgende boekjaren te storten termijnen, dat strekt tot de wedersamenstelling van de kapitaalwaarde van het goed waarop de overeenkomst betrekking heeft.

§ 2. Wat de goederen betreft die worden verkregen tegen betaling van een lijfrente :

wordt onder aanschaffingswaarde verstaan het kapitaal dat op het ogenblik van de aanschaffing nodig is om de rente te betalen, in voorkomend geval verhoogd met het bedrag dat bij de aanschaffing werd betaald en met de kosten;

wordt een voorziening gevormd ten belope van het bedrag van het hiervoorgenoemde kapitaal; deze voorziening wordt jaarlijks aangepast.

Art. 17. § 1. De grondstoffen, de diverse leveringen, het gereed product, de handelsgoederen en de voor verkoop bestemde gebouwen worden gewaardeerd tegen aanschaffingswaarde of tegen de marktwaarde op balansdatum als die lager is.

De waardering tegen de lagere marktwaarde, met toepassing van het eerste lid, mag niet worden gehandhaafd indien achteraf de marktwaarde hoger is dan de lagere waarde waartegen de voorraad werd gewaardeerd.

§ 2. De goederen in bewerking worden, onverminderd de toepassing van artikel 21, tweede lid, gewaardeerd tegen vervaardigingsprijs.

§ 3. De bestellingen in uitvoering worden gewaardeerd tegen vervaardigingsprijs vermeerderd, naarmate de productie of de werkzaamheden vorderen, met het verschil tussen de in de overeenkomst bepaalde prijs en de vervaardigingsprijs, wanneer dit verschil met voldoende zekerheid als verworven mag worden beschouwd; een onderneming kan echter ook als regel aannemen de bestellingen in uitvoering of bepaalde soorten daarvan op de balans te blijven boeken tegen hun vervaardigingsprijs.

In de toelichting worden onder de waarderingsregels de methoden en criteria vermeld die voor de waardering van bestellingen in uitvoering zijn toegepast.

Voor de risico's en kosten verbonden aan de verdere uitvoering van deze bestellingen worden, overeenkomstig artikel 9, voorzieningen gevormd, voor zover deze risico's niet zijn gedekt door waardeverminderingen, geboekt met toepassing van artikel 21.

Art. 18. § 1. Voor de oprichtingskosten worden passende afschrijven geboekt, per jaarlijkse tranches van ten minste twintig percent van de werkelijk uitgegeven bedragen.

§ 2. Les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps font l'objet d'amortissements calculés selon un plan établi conformément à l'article 5.

Ces immobilisations font l'objet d'amortissements complémentaires ou exceptionnels lorsque, en raison de leur altération technique ou de modifications des circonstances économiques ou technologiques, leur valeur comptable dépasse leur valeur d'utilisation par la province.

Les amortissements actés en application de l'alinéa 1^{er} sur les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps ne peuvent faire l'objet d'une reprise que si, en raison de modifications des circonstances économiques ou technologiques, le plan d'amortissement antérieurement pratiqué s'avère avoir été trop rapide. Les amortissements actés en application de l'alinéa 2, qui s'avèrent ne plus être justifiés, font l'objet d'une reprise à concurrence de leur excédent par rapport aux amortissements planifiés conformément à l'alinéa 1^{er}.

§ 3. Les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation n'est pas limitée dans le temps ne font l'objet de réductions de valeur qu'en cas de moins-value ou de dépréciation durables.

Art. 19. § 1^{er}. Les montants non appelés sur participations et sur actions et parts sont mentionnés distinctement dans l'annexe et ventilés selon les sous-rubriques dans lesquelles les participations, actions et parts restant à libérer sont portées.

§ 2. Les participations et les actions portées sous la rubrique "Immobilisations financières" font l'objet de réductions de valeur en cas de moins-value ou de dépréciation durables justifiées par la situation, la rentabilité ou les perspectives de la société dans laquelle la participation ou les actions sont détenues.

Les créances, y compris les titres à revenu fixe, portées sous les immobilisations financières font l'objet de réductions de valeur si leur remboursement à l'échéance est en tout ou en partie incertain ou compromis.

§ 3. Les frais accessoires relatifs à l'acquisition d'immobilisations financières et de placements de trésorerie peuvent être pris en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel ils ont été exposés.

Art. 20. Les immobilisations non affectées à l'exploitation, à savoir l'infrastructure, l'héritage immobilier, l'héritage mobilier et autres, ne sont ni portées et évaluées dans le bilan initial ni amorties. Elles doivent toutefois être reprises qualitativement dans l'annexe. La valeur des gros travaux d'entretien ultérieurs, ainsi que celle des travaux d'amélioration et d'agrandissement, effectués aux immobilisations visées au présent alinéa, en vue de leur conservation est toutefois portée effectivement au bilan sous la rubrique "Immobilisations non affectées à l'exploitation". Ces gros travaux d'entretien, d'amélioration et d'agrandissement, sont amortis chaque année linéairement suivant les dispositions de l'article 5.

Pour le patrimoine artistique mobilier, relevant des immobilisations non affectées à l'exploitation, le choix est laissé aux provinces de l'évaluer ou non, dans le respect des limites acceptables en matière de critères d'évaluation. S'il est procédé à l'évaluation, les règles d'évaluation doivent être précisées. Il est toutefois possible, par décision motivée du conseil provincial, de ne pas procéder à l'évaluation de certains actifs. S'il est procédé à l'activation du patrimoine artistique mobilier visé au présent alinéa, l'actif ne sera toutefois pas amorti. S'il n'est pas procédé à l'évaluation du patrimoine artistique mobilier, il faut toutefois au minimum le reprendre qualitativement dans l'annexe.

Les immobilisations corporelles désaffectées ou qui ont cessé d'être affectées durablement à l'activité de la province font, le cas échéant, l'objet d'un amortissement exceptionnel pour en aligner l'évaluation sur leur valeur probable de réalisation.

Art. 21. Les éléments visés aux rubriques VIII et IX font l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur d'acquisition.

Des réductions de valeur complémentaires sont actées sur les actifs visés à l'article 17 et à l'alinéa 1^{er} du présent article pour tenir compte soit de l'évolution de leur valeur de réalisation ou de marché, soit des aléas justifiés par la nature des avoirs en cause ou de l'activité exercée.

Les créances portées sous les rubriques V et VII font l'objet de réductions de valeur si leur remboursement à l'échéance est en tout ou en partie incertain ou compromis. Elles peuvent également faire l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur comptable.

§ 2. Voor materiële en immateriële vaste activa met een beperkte gebruiksduur wordt overgegaan tot afschrijvingen volgens een overeenkomstig artikel 5 opgesteld plan.

Voor de in het vorige lid bedoelde vaste activa wordt overgegaan tot aanvullende of uitzonderlijke afschrijvingen wanneer, ingevolge hun technische ontwaarding of wegens de wijziging van economische of technologische omstandigheden, hun boekhoudkundige waarde hoger is dan hun gebruikswaarde voor de provincie.

De afschrijvingen met toepassing van het eerste lid op materiële en immateriële vaste activa met beperkte gebruiksduur mogen slechts worden teruggenomen, wanneer blijkt dat het daarvoren toegepaste afschrijvingsplan, wegens gewijzigde economische of technologische omstandigheden, een te snelle afschrijving tot gevolg heeft gehad. De afschrijvingen met toepassing van het tweede lid, die niet langer verantwoord blijken, moeten worden teruggenomen ten belope van het surplus ten opzichte van de overeenkomstig het eerste lid geplande afschrijvingen.

§ 3. Voor materiële en immateriële vaste activa waarvan de gebruiksduur niet is beperkt wordt slechts tot waardeverminderingen overgegaan in geval van duurzame minderwaarde of ontwaarding.

Art. 19. § 1. De niet-opgevraagde bedragen op deelnemingen en aandelen worden vermeld in de toelichting per onderrubriek waarin de nog vol te storten deelnemingen en aandelen zijn opgenomen.

§ 2. Voor de deelnemingen en de aandelen die in de rubriek « Financiële vaste activa » zijn opgenomen wordt tot waardevermindering overgegaan ingeval van duurzame minderwaarde of ontwaarding, verantwoord door de toestand, de rendabiliteit of de vooruitzichten van de vennootschap waarin de deelnemingen of de aandelen worden aangehouden.

Op de vorderingen, inclusief de vastrentende effecten, die in de financiële vaste activa zijn opgenomen, worden waardeverminderingen toegepast, zo er voor het geheel of een gedeelte van de vordering onzekerheid bestaat over de betaling hiervan op de vervaldag.

§ 3. De bijkomende kosten met betrekking tot het aanschaffen van financiële vaste activa en van geldbeleggingen mogen ten laste worden genomen van de resultatenrekening van het boekjaar in de loop waarvan ze werden aangegaan.

Art. 20. Niet bedrijfsmatige vaste activa, te weten infrastructuur, « heritage » onroerend, « heritage » roerend en overige, worden niet opgenomen en gewaardeerd in de beginbalans, noch afgeschreven. Ze moeten wel kwalitatief opgenomen worden in de toelichting. De waarde van de latere grote onderhoudswerken, alsook verbeterings- en vergrotingswerken, uitgevoerd aan de in dit lid bedoelde vaste activa om het in stand te houden worden daarentegen wel in de balans opgenomen onder de rubriek « Niet bedrijfsmatige vaste activa ». Deze grote onderhouds-, verbeterings- en vergrotingswerken worden jaarlijks lineair afgeschreven volgens de bepalingen van artikel 5.

Voor het roerend kunstpatrimonium, horende onder de bedrijfsmatige vaste activa, laat men aan de provincies de keuze, in functie van aanvaarde beoordelingscriteria, om het al dan niet te laten waarden. Indien men tot waardering overgaat moet men de waarderingsregels toelichten. Men kan nochtans bij een gemotiveerde beslissing van de provincieraad beslissen om toch sommige activa niet te waarden. Als men tot activering overgaat van de in dit lid bedoeld roerend kunstpatrimonium, zal het actief evenwel niet worden afgeschreven. Indien men niet overgaat tot waardering van het roerend kunstpatrimonium dan moet men het toch minimaal kwalitatief gaan opnemen in de toelichting.

Voor de buiten gebruik gestelde of niet meer duurzaam tot de activiteit van de provinciebijdragende materiële vaste activa, wordt in voorkomend geval tot een uitzonderlijke afschrijving overgegaan om rekening te houden met de waarschijnlijke realisatiewaarde ervan.

Art. 21. Op de activa behorende tot de posten VIII en IX worden waardeverminderingen toegepast wanneer de realisatiewaarde op de datum van de jaarafsluiting lager is dan de aanschaffingswaarde.

Er worden aanvullende waardeverminderingen geboekt op de activa bedoeld in artikel 17 en in het eerste van onderhavig artikel, om rekening te houden hetzij met de evolutie van hun realisatie- of marktwaarde, hetzij met de risico's inherent aan de aard van de betrokken producten of van de gevoerde activiteit.

Op de vorderingen opgenomen onder de posten V en VII worden waardeverminderingen toegepast, zo er voor het geheel of een gedeelte van de vordering onzekerheid bestaat over de betaling hiervan op de vervaldag. Op deze vorderingen mogen eveneens waardeverminderingen worden toegepast wanneer hun realisatiewaarde op de datum van de jaarafsluiting lager is dan hun boekwaarde.

Art. 22. Par dérogation aux articles 8, 10, 17, 20 et 21, les différentes immobilisations corporelles ainsi que les approvisionnements et les fournitures qui sont constamment renouvelés et qui représentent une fonctionnalité quasiment constante peuvent être portés à l'actif pour une valeur fixe si leur quantité, leur valeur et leur composition ne varient pas sensiblement d'un exercice à l'autre. Dans ce cas, la valeur d'acquisition du renouvellement de ces éléments est portée sous les charges de fonctionnement.

Art. 23. Le prix d'acquisition des avoirs dont les caractéristiques techniques ou juridiques sont identiques est établi par une individualisation du prix de chaque élément ou par application soit de la méthode des prix moyens pondérés, soit de la méthode "Fifo" (sortie en premier lieu des avoirs les plus anciens), soit de la méthode "Lifo" (sortie en premier lieu des avoirs acquis en dernier lieu).

En cas de modification de méthode, le prix d'acquisition des biens censés être entrés en premier lieu ne peut être inférieur à la valeur pour laquelle ces biens étaient portés, avant réductions de valeur y afférentes, à l'inventaire établi au terme de l'exercice précédent.

Lorsque, en particulier par application de la méthode Lifo, la valeur comptable des stocks diffère pour un montant important d'une évaluation sur la base de la valeur de marché à la date de clôture, le montant de cette différence est indiqué dans l'annexe, de manière globale pour chacun des postes de stocks figurant au bilan. Cette différence peut être indiquée de manière globale pour l'ensemble des stocks.

Art. 24. La province peut procéder à la réévaluation de ses immobilisations corporelles ainsi que des participations, actions et parts figurant sous leurs immobilisations financières, ou de certaines catégories de ces immobilisations, lorsque la valeur de celles-ci, déterminée en fonction de leur utilité pour la province, présente un excédent certain et durable par rapport à leur valeur comptable. Si les actifs en cause sont nécessaires à la poursuite de l'activité de la province ou d'une partie de ses activités, ils ne peuvent être réévalués que dans la mesure où la plus-value exprimée est justifiée par la rentabilité économique ou les performances sociales de la province ou par la partie concernée de ses activités.

La valeur réévaluée retenue pour ces immobilisations est justifiée dans l'annexe aux comptes annuels dans lesquels la réévaluation est actée pour la première fois.

Si la réévaluation porte sur des immobilisations corporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps, la valeur réévaluée fait l'objet d'amortissements calculés selon un plan établi conformément à l'article 5, aux fins d'en répartir la prise en charge sur la durée résiduelle d'utilisation probable de l'immobilisation.

Les plus-values actées sont imputées directement à la rubrique III du passif "Plus-values de réévaluation" et y sont maintenues aussi longtemps que les biens auxquels elles sont afférentes ne sont pas réalisés.

CHAPITRE 4. — Dispositions générales

Art. 25. La nomenclature de l'inventaire des biens, droits, avoirs et créances, ainsi que des subsides d'investissement et de la dette que doit tenir chaque administration provinciale est fixée à l'annexe 1 du présent arrêté, en tenant compte des rubriques du bilan dont la valeur de départ est évaluée.

Art. 26. Pour les matières qui ne sont pas réglées explicitement par le présent arrêté, les principes de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises et de leurs arrêtés d'exécution peuvent être examinés à titre indicatif.

CHAPITRE 5. — Disposition transitoire

Art. 27. Pour les années comptables pendant la mise en place de la réforme de la comptabilité, il est possible d'employer dans le traitement des informations un plan comptable basé sur les anciens codes économiques ou semblables pour autant que ces codes soient conformes aux comptes budgétaires définis dans le présent arrêté.

Bruxelles, le 15 février 2001.

A. DUQUESNE

Art. 22. In afwijking van de artikelen 8, 10, 17, 20 en 21 mogen de verschillende materiële vaste activa evenals de grondstoffen en leveringen die bestendig worden hernieuwd en die een zo goed als constante functionaliteit vertegenwoordigen, op het actief worden opgenomen voor een vast bedrag indien de hoeveelheid, de waarde en de samenstelling ervan niet aanmerkelijk veranderen van het ene boekjaar tot het andere. In dit geval wordt de aanschaffingswaarde voor de hernieuwing van deze bestanddelen opgenomen onder de werkingskosten.

Art. 23. De aanschaffingswaarde van activa met identieke technische of juridische kenmerken wordt bepaald hetzij door individualisering van de prijs van elk bestanddeel, hetzij volgens de methode van gewogen gemiddelde prijzen, volgens de methode « Fifo » (eerst in-eerst uit) of volgens de methode « Lifo » (laatst in - eerst uit).

Indien de methode wordt gewijzigd, mag de aanschaffingswaarde van de goederen die geacht worden eerst te zijn ingekomen, niet lager zijn dan de waarde waarvoor ze, voor toepassing van de desbetreffende waardeverminderingen, voorkwamen in de inventaris bij het afsluiten van het boekjaar tevoren.

Wanneer, inzonderheid bij toepassing van de Lifo-methode, de boekwaarde van de voorraden aanzienlijk verschilt van de waarde berekend op basis van de marktwaarde op balansdatum, moet het totale bedrag van dit verschil, per voorraadpost die in de balans voorkomt, in de toelichting worden vermeld. Dit verschil kan door middel van een totaalbedrag voor het geheel van de betrokken posten worden opgegeven.

Art. 24. De provincie mag de materiële vaste activa, de deelnemingen en aandelen die onder de financiële vaste activa voorkomen of bepaalde soorten hiervoor genoemde vaste activa herwaarderen, wanneer de waarde van deze activa, bepaald in functie van hun nut voor de provincie, op vaststaande en duurzame wijze uitstijgt boven hun boekwaarde. Wanneer de betrokken activa noodzakelijk zijn voor de voortzetting van de activiteiten van de provincie of van een onderdeel daarvan mogen zij slechts worden geherwaardeerd in de mate waarin de aldus uitgedrukte meerwaarde wordt verantwoord door de economische rendabiliteit of de maatschappelijke performantie van de provincie of van het betrokken bedrijfsonderdeel.

De geherwaardeerde waarde die voor deze vaste activa in aanmerking wordt genomen wordt verantwoord in de toelichting bij de jaarrekening waarin de herwaardering voor het eerst werd toegepast.

Heeft de herwaardering betrekking op materiële vaste activa met een beperkte gebruiksduur, dan wordt op basis van de geherwaardeerde waarde afgeschreven volgens een overeenkomstig artikel 5 opgemaakt plan dat ertoe strekt de toerekening van de geherwaardeerde waarde te spreiden over de vermoedelijke residuele gebruiksduur van de betrokken activa.

De geboekte meerwaarden worden rechtstreeks toegerekend aan rubriek III van het passief « Herwaarderingsmeerwaarden » en daar behouden zolang de goederen waarop ze betrekking hebben, niet werden gerealiseerd.

HOOFDSTUK 4. — Algemene bepalingen

Art. 25. De nomenclatuur van de inventaris van al de goederen, bezittingen, rechten en vorderingen evenals van de investeringsdoelstellingen en de schuld die ieder provinciebestuur moet bijhouden wordt in de bijlage 1 van dit besluit vastgesteld, rekening houdend met de balansrubrieken waarvan de beginwaarde wordt geschat.

Art. 26. Voor materies die niet uitdrukkelijk in onderhavig besluit geregeld worden, zijn de principes van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen en hun bijbehorende uitvoeringsbesluiten richtinggevend.

HOOFDSTUK 5. — Overgangsbepaling

Art. 27. Voor de boekjaren tijdens de implementatie van de boekhoudhervorming is het in de informatieverwerking mogelijk om gebruik te maken van een rekeningenstelsel gebaseerd op de vroegere economische codes of soortgelijke voor zover die codes overeenkomen met de in dit besluit gedefinieerde budgettaire rekeningen.

Brussel, 15 februari 2001.

A. DUQUESNE

ANNEXE 1

Tableau récapitulatif de la valorisation et des amortissements des différentes rubriques du bilan

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
Actif			
Immobilisations			
I. Frais d'établissement	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	5 ans
- Frais de donation et apport			
- Autres frais d'établissement			
- Frais de restructuration			
II. Immobilisations incorporelles	Estimation fonctionnaires experts ou expert	Valeur d'acquisition	3 ans
- Plans et études			
- Concessions, brevets, licences, logiciel, savoir-faire, marques et autres droits similaires			
- Acomptes versés relatifs aux immobilisations incorporelles			
III. Immobilisations corporelles			
A. Patrimoine immobilier			
Terrains, constructions et bois			
- Terrains	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	Uniquement réductions de valeur
- Entretien extraordinaire terrains	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
- Constructions et bâtiments	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	33 ans
- Entretien extraordinaire bâtiments	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
- Autres droits réels sur biens immobiliers	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	En fonction du bien immobilier
- Voirie	Option de valorisation	Valeur d'acquisition	33 ans
- Entretien extraordinaire voirie	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
- Ouvrages d'art (Ponts, tunnels, Y)	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	33 ans
- Entretien extraordinaire ouvrages d'art	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
- Cours et plans d'eau	Option de valorisation	Valeur d'acquisition	33 ans

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
- Entretien extraordinaire cours et plans d'eau	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
- Bois	Option de valorisation	Valeur d'acquisition	33 ans
- Entretien extraordinaire bois	Pas de détermination de la valeur	Valeur d'acquisition	10 ans
B. Patrimoine mobilier			
1. Installations, machines, outillage et matériel informatique			
- Installations	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	10 ans
- Machines	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	10 ans
- Outillage	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	10 ans
- Matériel informatique	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	10 ans
- Cheptel	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	5 ans
2. Mobilier, matériel roulant et patrimoine artistique mobilier			
- Mobilier et matériel de bureau	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	5 ans
- Matériel roulant	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	5 ans
- Patrimoine artistique mobilier	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	Pas d'amortissements
- Autres actifs mobiliers	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	5 ans
C. Immobilisations en location-financement et droits similaires			
	Estimation fonctionnaire expert ou expert compte tenu des contrats existants	Valeur d'acquisition	Amortissements en fonc- tion de la nature du bien
- Terrains en location-financement			
- Bâtiments en location-financement			
- Installations, machines et équipement en location-financement			
- Mobilier et matériel roulant en location-financement			

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
D. Immobilisations corporelles en cours	Estimation fonctionnaire expert ou expert compte tenu des contrats existants	Valeur d'acquisition	Pas d'amortissements
E. Autres immobilisations corporelles	La province fixe elle-même les règles en tenant compte de ses propres spécifications mais aussi des principes comptables en vigueur		
F. Immobilisations non affectées à l'exploitation			
- Infrastructure	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	33 ans
- Entretien extraordinaire infrastructure	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	10 ans
- « Héritage » immobilier	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	Pas d'amortissements
- Entretien extraordinaire "Héritage" immobilier	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	10 ans
- « Héritage » mobilier	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	Pas d'amortissements
- Entretien extraordinaire « Héritage » mobilier	Pas de détermination de la valeur	Option, valeur d'acquisition	10 ans
- En dépôt pour legs	La province fixe elle-même les règles en tenant compte de ses propres spécifications mais aussi des principes comptables en vigueur		
- Autres	La province fixe elle-même les règles en tenant compte de ses propres spécifications mais aussi des principes comptables en vigueur		
IV. Immobilisations financières			
A. Participations et actions et parts	Au prorata du capital social à la date du bilan de départ	Valeur d'acquisition	

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
B. Créances			
- créances	Valeur nominale	Valeur nominale	-
- titres à revenu fixe	Valeur d'acquisition	Valeur d'acquisition	-
C. Cautionnements versés en numéraire	Valeur nominale	Valeur nominale	-
V. Créances à plus d'un an	Valeur nominale	Valeur nominale	-
A. Créances pour prestations			
B. Promesses de subsides à recevoir			
C. Autres créances			
Actifs circulants			
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition	-
A. Approvisionnements et fournitures			
B. En-cours de fabrication			
C. Produits finis			
D. Marchandises			
E. Acomptes versés sur achats de stocks			
F. Commandes en cours d'exécution			
VII. Créances à un an au plus	Valeur nominale	Valeur nominale	-
A. Créances pour impôts et exploitation			
1. Créances relatives aux impôts			
2. Créances de fonctionnement			
B. Autres créances			

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
VIII. Placements de trésorerie			
- Titres	Valeur de réalisation au 01/01/2002	Valeur d'acquisition	-
- Titres à revenu fixe	Valeur d'acquisition	Valeur d'acquisition	-
- Dépôts à terme	Valeur nominale	Valeur nominale	-
IX. Valeurs disponibles			
- Valeurs échues à encaisser	Valeur nominale	Valeur nominale	-
- Comptes financiers	Valeur nominale	Valeur nominale	-
- Caisses	Valeur nominale	Valeur nominale	-
- Transferts internes	Valeur nominale	Valeur nominale	-
X. Comptes de régularisation de l'actif			
- Charges à reporter	Valeur nominale ou prorata	Valeur nominale	-
- Produits obtenus			
- Comptes d'attente			
Passif			
Patrimoine propre			
I. Capital			
- Capital initial	Rubrique restante	Valeur nominale	-
- Réserves portées en capital	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
- Résultat porté en capital	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
- Porté en capital : autres	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
II. Patrimoine permanent résultant de dons			
	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
III. Plus-values de réévaluation			
	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
- Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles			
- Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières			

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
IV. Fonds de réserve	Valeur nominale	Valeur nominale	-
- Fonds de réserve ordinaire, transfert du service ordinaire			
- Fonds de réserve extraordinaire, transfert du service extraordinaire			
- Fonds de réserve extraordinaire, transfert du service ordinaire			
V. Résultats reportés	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
VI. Subsidés d'investissement	Pas de détermination de la valeur	Valeur nominale	-
Provisions			
VII. Provisions pour risques et charges	Estimation fonctionnaire expert ou expert	Valeur d'acquisition estimée	-
- Provisions pour pensions et obligations similaires			
- Provisions pour gros entretiens			
- Provisions pour arriérés de rémunérations			
- Provisions pour autres risques et charges			
Dettes			
VIII. Dettes à plus d'un an	Valeur nominale	Valeur nominale	-
A. Dettes financières			
1. Emprunts et dettes à charge de la province			
- emprunts			
- location-financement			
- emprunts obligataires			

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
2. Emprunts et dettes à charge des autorités supérieures			
3. Emprunts et dettes à charge de tiers			
B. Autres dettes			
C. Cautionnements reçus en numéraire			
IX. Dettes à un an au plus	Valeur nominale	Valeur nominale	-
A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année			
B. Dettes financières			
C. Dettes de fonctionnement			
- Fournisseurs			
- Factures à recevoir			
D. Dettes relatives à des impôts, rémunérations et charges sociales			
- TVA à payer			
- Impôts et taxes à payer			
- Précomptes retenus			
- ONSS			
- Rémunérations nettes			
- Pécules de vacances			
- Autres dettes sociales			
E. Acomptes perçus			
F. Dettes relatives à la gestion de fonds de tiers			
G. Dettes diverses			
X. Comptes de régularisation du passif	Valeur nominale ou prorata	Valeur nominale	-
- Charges à imputer			
- Produits à reporter			
- Comptes d'attente			

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
Droits et engagements hors bilan			
0. Droits et engagements hors bilan			
00. Garanties fournies par des tiers pour compte de la province	La valorisation se fait au montant maximum de la dette garantie. Pour les dettes contractuelles garanties, la limite est évidemment l'importance de la dette. Certaines dettes, comme les avances en compte courant, varient; il convient en l'occurrence d'indiquer la garantie maximale fournie.		
01 Garanties personnelles fournies par la province pour compte de tiers	La valeur est déterminée par le montant maximum pour lequel la province intervient comme organe qui fournit la garantie, le maximum étant constitué par la dette fixe qu'elle garantit.		
012 Débiteurs pour garanties personnelles			
013 Crédoiteurs pour garanties personnelles			
02 Garanties réelles fournies sur les immobilisations propres	La valeur est l'importance maximale de la garantie fournie mais n'est jamais supérieure à la dette fixe.		
020 Crédoiteurs de la province, titulaires de garanties réelles			
021 Garanties fournies pour compte propre			
022 Crédoiteurs de tiers, titulaires de garanties réelles			
023 Garanties réelles fournies pour compte de tiers			
03 Garanties reçues	La valeur doit correspondre à la valeur réelle de la garantie reçue.		
032 Garanties reçues			
033 Personnes qui fournissent la garantie			
04 Biens et valeurs tenus par des tiers en leur nom, mais aux risques et profits de la province	La valeur correspond à la valeur d'acquisition des biens.		
040 Tiers, titulaires en leur nom, mais aux risques et profits de la province de biens et de valeurs			
041 Biens et valeurs tenus par des tiers en leur nom, mais et aux risques et profits de la province			
05 Engagements / droits d'achat et de vente d'immobilisations	La valeur correspond à la valeur d'acquisition de l'immobilisation.		
050 Engagements d'achat			
051 Crédoiteurs pour obligations d'achat			
052 Débiteurs pour obligation de vente			
053 Engagements de vente			
054 Droits d'achat			
055 Crédoiteurs pour droits d'achat			
056 Débiteurs pour droits de vente			
057 Droits de vente			
06 Conventions de délai	La valeur est égale à la valeur contractuelle.		

Rubriques du bilan	Valorisation bilan de départ	Valorisation pendant exercices	Durée d'amortissement (pour le bilan de départ les années indiquées sont des maximums)
07 Biens et valeurs de tiers tenus par la province	En cas de leasing, la valeur est égale aux indemnités et aux loyers; en cas de biens, la valeur est égale à la valeur d'acquisition des biens.		
070 Droits d'utilisation à long terme			
0700 Terrains et bâtiments			
0701 Installations, machines et équipement			
0702 Mobilier et matériel roulant			
071 Crédoiteurs pour loyers et indemnités			
072 Biens et valeurs donnés en dépôt, en consignation ou en traitement par des tiers (ex. œuvres d'art)			
073 Commettants et déposants de biens et de valeurs			
074 Biens et valeurs détenus pour compte ou aux risques et profits de tiers			
075 Crédoiteurs pour biens et valeurs tenus pour compte ou aux risques et profits de tiers			
08 Droits de tirage	La valeur correspond au montant des subsides d'investissement		
080 Débiteurs pour droits de tirage sur subsides d'investissement			
081 Droits de tirage sur subsides d'investissement à disposition de la province			
09 Divers engagements, recours et contractuelles	La valeur dépend des dispositions comptes d'ordre		
091 Obligations de pension			
092 Crédoiteurs pour obligations de pension			
093 Garanties techniques sur biens déjà vendus et sur prestations effectuées			
094 Crédoiteurs pour garanties techniques sur biens déjà vendus et prestations effectuées			
095 Indemnités de licenciement au personnel			
096 Crédoiteurs pour indemnités de licenciement au personnel			
097 Ouvertures de crédit			
098 Crédoiteurs pour ouvertures de crédit			

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 février 2001.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

BIJLAGE 1

Overzichtstabel van de waardering en de afschrijvingen van de verschillende balansrubrieken

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
Activa			
Vaste activa			
I. Oprichtingskosten	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	5 jaar
- Kosten van schenkingen en inbreng			
- Overige oprichtingskosten			
- Herstructureringskosten			
II. Immateriële vaste activa	Schatting deskundige ambtenaren of expert	Aanschaffingswaarde	3 jaar
- Plannen en studies			
- Concessies, octrooien, licenties, software, know-how, merken en andere gelijkaardige rechten			
- Vooruitbetalingen i.v.m. immateriële vaste activa			
III. Materiële vaste activa			
A. Onroerend patrimonium			
Terreinen, gebouwen en bossen			
- Terreinen	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	Enkel waardeverminderingen
- Buitengewoon onderhoud terreinen	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Gebouwen	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud gebouwen	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Overige zakelijke rechten op onroerende goederen	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	In functie van het onroerend goed
- Wegen	Optie tot waardering	Aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud wegen	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Kunstbouwwerken (Bruggen, tunnels, Y)	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud kunstbouwwerken	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Waterlopen en waterbekkens	Optie tot waardering	Aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud waterlopen en waterbekkens	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Bossen	Optie tot waardering	Aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud bossen	Geen waardebepaling	Aanschaffingswaarde	10 jaar

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
B. Roerend patrimonium			
1. Installaties, machines, uitrusting en informaticahardware			
- Installaties	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Machines	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Uitrusting	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Informaticahardware	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	10 jaar
- Veestapel	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	5 jaar
2. Meubilair, rollend materieel en roerend kunstpatrimonium			
- Meubilair en kantooruitrusting	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	5 jaar
- Rollend materieel	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	5 jaar
- Roerend kunstpatrimonium	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	Geen afschrijvingen
- Andere roerende activa	Schatting deskundige ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	5 jaar
C. Vaste activa in leasing en soortgelijke rechten			
	Schatting deskundige ambtenaar of expert rekening houdend met bestaande contracten	Aanschaffingswaarde	Afschrijvingen in functie van de aard van het goed
- Terreinen in leasing			
- Gebouwen in leasing			
- Installaties, machines en uitrusting in leasing			
- Meubilair en rollend materieel in leasing			
D. Materiële vaste activa in aanbouw			
	Schatting deskundige ambtenaar of expert rekening houdend met bestaande contracten	Aanschaffingswaarde	Geen afschrijvingen
E. Overige materiële vaste activa			
	De provincie bepaalt de regels zelf rekening gehouden met haar eigen kenmerken doch ook rekening houdend met de geldende boekhoudprincipes		10 jaar
F. Niet bedrijfsmatige vaste activa			
- Infrastructuur	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	33 jaar
- Buitengewoon onderhoud infrastuctuur	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	10 jaar
- « Heritage » onroerend	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	Geen afschrijvingen
- Buitengewoon onderhoud « Heritage » onroerend	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	10 jaar
- « Heritage » roerend	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	Geen afschrijvingen
- Buitengewoon onderhoud « Heritage » roerend	Geen waardebepaling	Optie, aanschaffingswaarde	10 jaar
- In bewaring wegens legaat	De provincie bepaalt de regels zelf rekening gehouden met haar eigen kenmerken doch ook rekening houdend met de geldende boekhoudprincipes		Geen afschrijvingen
- Overige	De provincie bepaalt de regels zelf rekening gehouden met haar eigen kenmerken doch ook rekening houdend met de geldende boekhoudprincipes		10 jaar

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
IV. Financiële vaste activa			
A. Deelnemingen en aandelen	Pro rata in het maatschappelijk kapitaal op datum beginbalans	Aanschaffingswaarde	-
B. Vorderingen			
- vorderingen	Nominale waarde	Nominale waarde	-
- vastrentende effecten	Aanschaffingswaarde	Aanschaffingswaarde	-
C. Borgtochten betaald in contanten	Nominale waarde	Nominale waarde	-
V. Vorderingen op meer dan één jaar	Nominale waarde	Nominale waarde	-
A. Vorderingen voor prestaties			
B. Vorderingen wegens subsidies			
C. Overige vorderingen			
Vlottende activa			
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering	Schatting deskundig ambtenaar of expert	Aanschaffingswaarde	-
A. Grondstoffen en leveringen			
B. Goederen in bewerking			
C. Gereed product			
D. Handelsgoederen			
E. Vooruitbetalingen op voorraadinkopen			
F. Bestellingen in uitvoering			
VII. Vorderingen op ten hoogste 1 jaar	Nominale waarde	Nominale waarde	-
A. Vorderingen voor belastingen en exploitatie			
1. Vorderingen betreffende belastingen			
2. Vorderingen ingevolge de werking			
B. Overige vorderingen			
VIII. Geldbeleggingen			
- Aandelen	Realisatiewaarde op 01/01/2002	Aanschaffingswaarde	-
- Vastrentende effecten	Aanschaffingswaarde	Aanschaffingswaarde	-
- Termijndeposito's	Nominale waarde	Nominale waarde	-
IX. Liquide middelen			
- Te incasseren vervallen waarden	Nominale waarde	Nominale waarde	-
- Financiële rekeningen	Nominale waarde	Nominale waarde	-
- Kassen	Nominale waarde	Nominale waarde	-
- Interne overboekingen	Nominale waarde	Nominale waarde	-

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
X. Overlopende rekeningen van het actief	Nominale waarde of pro-rata	Nominale waarde	-
- Over te dragen kosten			
- Verkregen opbrengsten			
- Wachtrekeningen			
Passiva			
Eigen vermogen			
I. Kapitaal			
- Aanvangskapitaal	Restrubriek	Nominale waarde	-
- In kapitaal opgenomen reserves	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
- In kapitaal opgenomen resultaat	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
- In kapitaal opgenomen : overige	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
II. Permanent vermogen door giften	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
III. Herwaarderingsmeerwaarden	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
- Herwaarderingsmeerwaarden op materiële vaste activa			
- Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa			
IV. Reservefondsen	Nominale waarde	Nominale waarde	-
- Gewoon reservefonds, overboeking uit gewone dienst			
- Buitengewoon reservefonds, overboeking van buitengewone dienst			
- Buitengewoon reservefonds, overboeking van gewone dienst			
V. Overgedragen resultaten	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
VI. Investeringsubsidies	Geen waardebepaling	Nominale waarde	-
Voorzieningen			
VII. Voorzieningen voor risico's en kosten	Schatting deskundig ambtenaar of expert	Geraamde aanschaffingswaarde	
- Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen			
- Voorzieningen voor grote onderhoudswerken			
- Voorzieningen voor achterstallige bezoldigingen			
- Voorzieningen voor overige risico's en kosten			

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
Schulden			
VIII. Schulden op meer dan 1 jaar	Nominale waarde	Nominale waarde	-
A. Financiële schulden			
1. Leningen en schulden ten laste van de provincie			
- leningen			
- financiële leasing			
- obligatieleningen			
2. Leningen en schulden ten laste van hogere overheden			
3. Leningen en schulde ten laste van derden			
B. Overige schulden			
C. Borgtochten ontvangen in contanten			
IX. Schulden op ten hoogste 1 jaar	Nominale waarde	Nominale waarde	-
A.Schulden op meer dan 1 jaar die binnen het jaar vervallen			
B. Financiële schulden			
C. Werkingsschulden			
- Leveranciers			
- Te ontvangen facturen			
D. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten			
- Te betalen BTW			
- Te betalen belastingen en taksen			
- Ingehouden voorheffingen			
- RSZ			
- Netto bezoldigingen			
- Vakantiegeld			
- Andere sociale schulden			
E. Ontvangen vooruitbetalingen			
F. Schulden i.v.m. beheer van derdengelden			
G. Diverse schulden			
X. Overlopende rekeningen van het passief	Nominale waarde of pro-rata	Nominale waarde	-
- Toe te rekenen kosten			
- Over te dragen opbrengsten			
- Wachtrekeningen			

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen			
0. Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen			
00. Zekerheden door derden gesteld voor rekening van de provincie		De waardering gebeurt aan het maximaal bedrag van de schuld die gewaarborgd wordt. Voor gewaarborgde contractuele schulden is de grens uiteraard de hoogte van de schuld. Sommige schulden, zoals voorschotten in rekening courant, schommelen; hier is het zinvol de maximale zekerheidsstelling aan te duiden.	
01 Persoonlijke zekerheden door de provincie gesteld voor rekening van derden		De waarde wordt bepaald door het maximale bedrag waarvoor de provincie als zekerheidssteller opkomt, met de vaststaande schuld die zij waarborgt als maximum.	
012 Debiteuren wegens persoonlijke zekerheden			
013 Crediteuren wegens persoonlijke zekerheden			
02 Zakelijke zekerheden gesteld op eigen activa		De waarde is de maximale hoogte van de verstrekte zekerheid, maar is nooit hoger dan de vaststaande schuld	
020 Crediteuren van de provincie, houders van zakelijke zekerheden			
021 Zakelijke gesteld voor eigen rekening			
022 Crediteuren van derden, houders van zakelijke zekerheden			
023 Zakelijke zekerheden gesteld voor rekening van derden			
03 Ontvangen zekerheden		De waarde moet overeenstemmen met de werkelijke waarde van de ontvangen waarborg.	
032 Ontvangen zekerheden			
033 Zekerheidsstellers			
04 Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van de provincie		De waarde komt overeen met de aanschaffingswaarde van de goederen.	
040 Derden, houders in hun naam, maar ten bate en voor risico van de provincie van goederen en waarden			
041 Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van de provincie			
05 Verplichtingen/rechten tot aan- en verkoop van vaste activa		De waarde stemt overeen met de aanschaffingswaarde van het vast actief.	
050 Verplichtingen tot aankoop			
051 Crediteuren wegens verplichtingen tot aankoop			
052 Debiteuren wegens verplichting tot verkoop			
053 Verplichtingen tot verkoop			
054 Rechten tot aankoop			
055 Crediteuren wegens rechten tot aankoop			
056 Debiteuren wegens rechten tot verkoop			
057 Rechten tot verkoop			

Balansrubrieken	Waardering beginbalans	Waardering tijdens boekjaren	Afschrijvingsduur (voor de beginbalans worden de aangegeven jaren maxima)
06 Termijnovereenkomsten(voorzien zonder bijkomende uitleg)	De waarde is gelijk aan de contractuele waarde.		
07 Goederen en waarden van derden gehouden door de provincie	Bij leasing is de waarde gelijk aan de vergoedingen en huurgelden; bij goederen is de waarde gelijk aan de aanschaffingswaarde van de goederen.		
070 Gebruiksrechten op lange termijn			
0700 Terreinen en gebouwen			
0701 Installaties, machines en uitrusting			
0702 Meubilair en rollend materieel			
071 Crediteuren wegens huurgelden en vergoedingen			
072 Goederen en waarden door derden in bewaring, in consignatie of in bewerking gegeven (vb. kunstwerken)			
073 Committenten en deponenten van goederen en waarden			
074 Goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden			
075 Crediteuren wegens goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden			
08 Trekkingsrechten	De waarde stemt overeen met het bedrag van de investeringssubsidies		
080 Debiteuren wegens trekkingsrechten op investeringssubsidies			
081 Trekkingsrechten op investeringssubsidies ter beschikking van de provincie			
09 Diverse verbintenissen, verhaalrechten en orderekeningen	De waarde hangt af van de contractuele bepalingen		
091 Pensioenverplichtingen			
092 Crediteuren wegens pensioenverplichtingen			
093 Technische garanties op reeds verkochte goederen en prestaties			
094 Crediteuren wegens technische garanties op reeds verkochte goederen en prestaties			
095 Opzegvergoedingen aan personeel			
096 Crediteuren wegens opzegvergoedingen aan personeel			
097 Kredietopeningen			
098 Crediteuren wegens kredietopeningen			

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 15 februari 2001.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

ANNEXE 2

	Annexe	Codes	Exercice	Exercice précédent
1. BILAN				
ACTIF				
ACTIFS IMMOBILISES				
		20/29		
I. Frais d'établissement		20	.....	.....
II. Immobilisations incorporelles		21	.....	.....
III. Immobilisations corporelles		22/27	.....	.....
A. Patrimoine immobilier		22	.....	.....
Terrains, constructions et bois				
B. Patrimoine mobilier				
1. Installations, machines, outillage et matériel informatique		23	.....	.....
2. Mobilier, matériel roulant et patrimoine artistique mobilier		24	.....	.....
C. Immeubles en location-financement et droits similaires		25	.....	.....
D. Immobilisations corporelles en cours		27	.....	.....
E. Autres immobilisations corporelles		261	.....	.....
F. Immobilisations non affectées à l'exploitation		262	.....	.....
IV. Immobilisations financières		28	.....	.....
A. Participations, actions et parts		280	.....	.....
B. Créances		281	.....	.....
C. Cautionnements versés en numéraire		288	.....	.....
V. Créances à plus d'un an		29	.....	.....
A. Créances pour prestations		290	.....	.....
B. Promesses de subsides à recevoir		291	.....	.....
C. Autres créances		292	.....	.....
		
ACTIFS CIRCULANTS				
		30/58		
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution		30	.....	.....
VII. Créances à un an au plus		40/41	.....	.....
A. Créances pour impôts et exploitation		40	.....	.....
B. Autres créances		41	.....	.....
VIII. Placements de trésorerie		51/53	.....	.....
IX. Valeurs disponibles		54/58	.....	.....
X. Comptes de régularisation		49	.....	.....
		
TOTAL DE L'ACTIF		20/58	.....	.....

	Annexe	Codes	Exercice	Exercice précédent
PASSIF				
CAPITAUX PROPRES				
		10/15	<input type="text"/>	<input type="text"/>
I. Capital		10	.....	.....
II. Patrimoine permanent résultant de dons		11	.....	.....
III. Plus-values de réévaluation		12	.....	.....
IV. Fonds de réserve		13	.....	.....
A. Fonds de réserve ordinaire, transfert du SO		130	.....	.....
B. Fonds de réserve extraordinaire, transfert du SE		131	.....	.....
C. Fonds de réserve extraordinaire, transfert du SO		132	.....	.....
V. Résultats reportés		14	.....	.....
VI. Subsidés d'investissement		15	<input type="text"/>	<input type="text"/>
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES				
		16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
VII. Provisions pour risques et charges		160/166	.....	.....
A. Provisions pour pensions et obligations similaires		160	.....	.....
B. Provisions pour gros entretiens		161	.....	.....
C. Provisions pour arriérés de rémunérations		162	.....	.....
D. Provisions pour autres risques et charges		163-166	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DETTES				
		17/49	<input type="text"/>	<input type="text"/>
VIII. Dettes à plus d'un an		17	.....	.....
A. Dettes financières		170/4	.....	.....
1. Emprunts et dettes à charge de la province		170	.....	.....
2. Emprunts et dettes à charge des autorités supérieures		171	.....	.....
3. Emprunts et dettes à charge de tiers		172	.....	.....
B. Autres dettes		175	.....	.....
C. Cautionnements reçus en numéraire		178	.....	.....
IX. Dettes à un an au plus		42/48	.....	.....
A. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année		42	.....	.....
B. Dettes financières		43	.....	.....
C. Dettes de fonctionnement		44	.....	.....
D. Dettes relatives à des impôts, rémunérations et charges sociales		45	.....	.....
E. Acomptes perçus		46	.....	.....
F. Dettes relatives à la gestion de fonds de tiers		47	.....	.....
G. Dettes diverses		48	.....	.....
X. Comptes de régularisation		49	.....	.....
TOTAL DU PASSIF		10/49	.....	.....

	Annexe	Codes	Exercice	Exercice précédent
2. COMPTE DE RESULTATS				
CHARGES				
II. Charges d'exploitation		60/64	.....	.....
A. Biens gérés à titre de stock		60	.....	.....
1. Achats		600/8	.....	.....
2. Variation de stocks		609	.....	.....
B. Services et biens d'exploitation		61	.....	.....
C. Rémunérations, charges sociales et pensions		62	.....	.....
D. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges		63	.....	.....
E. Autres charges d'exploitation		64	.....	.....
III. Boni d'exploitation (I - II)
V. Charges financières		65	.....	.....
A. Charges des dettes		650	.....	.....
B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que visés sub II.D		651	.....	.....
C. Moins-values sur réalisation d'actifs circulants		652	.....	.....
D. Autres charges financières		653	.....	.....
VI. Boni financier (IV - V)
VII. Boni courant (III + VI)
IX. Charges exceptionnelles		66	.....	.....
A. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés		660	.....	.....
B. Réductions de valeur sur immobilisations financières		661	.....	.....
C. Autres charges exceptionnelles		662	.....	.....
X. Boni exceptionnel (VIII - IX)
XI. Boni de l'exercice (VII + X)
XIII. Transferts aux fonds de réserves		68	.....	.....
XIV. Boni de l'exercice à reporter		69	.....	.....
		

	Annexe	Codes	Exercice	Exercice précédent
2. COMPTE DE RESULTATS				
PRODUITS				
I. Produits d'exploitation		70/74	.....	.....
A. Produits de fonctionnement		70	.....	.....
1. Impôts		701	.....	.....
2. Autres produits de fonctionnement		702	.....	.....
B. Variations de stocks		71	.....	.....
C. Travaux internes activés au titre d'immobilisations		72	.....	.....
D. Autres produits d'exploitation		74	.....	.....
III. Mali d'exploitation (I - II)
IV. Produits financiers		75	.....	.....
A. Produits des immobilisations financières		750	.....	.....
B. Produits des actifs circulants		751	.....	.....
C. Autres produits financiers		752	.....	.....
D. Réductions de subsides d'investissement reçus		753	.....	.....
E. Subventions d'intérêts		754	.....	.....
VI. Mali financier (IV - V)
VII. Mali courant (III + VI)
VIII. Produits exceptionnels		76	.....	.....
A. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés		760	.....	.....
B. Autres produits exceptionnels		761	.....	.....
C. Reprises d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions		762	.....	.....
X. Mali exceptionnel (VIII - IX)
XI. Mali de l'exercice (VII + X)
XIII. Prélèvements sur les fonds de réserves		78	.....	.....
XIV. Mali de l'exercice à reporter		79	.....	.....

DEFINITIONS DES RUBRIQUES

Section 1^{re}. — Bilan

I. Frais d'établissement

Sont portés sous cette rubrique, s'ils ne sont pas pris en charge à un autre titre durant l'exercice au cours duquel ils ont été exposés, les frais qui se rattachent à la constitution, au développement ou à la restructuration de la province, tels que les frais de donations et d'apport, les frais de restructuration et les autres frais d'établissement.

II. Immobilisations incorporelles

- a) les plans et études;
- b) les concessions, brevets, licences, logiciels, savoir-faire, marques et autres droits similaires;
- c) les acomptes relatifs aux immobilisations incorporelles.

Par plans et études, il faut entendre les plans d'aménagement, les plans d'urbanisation et les autres études.

Par concessions, brevets, licences, logiciels, marques et autres droits similaires, il y a lieu d'entendre d'une part les brevets, licences, logiciels, savoir-faire, marques et autres droits similaires qui sont la propriété de la province, d'autre part, les droits d'exploitation de biens-fonds, de brevets, licences, marques et droits similaires appartenant à des tiers ainsi que la valeur d'acquisition du droit de la province d'obtenir de tiers des prestations de services de savoir-faire et de logiciel lorsque ces droits ont été acquis à titre onéreux par la province.

Les acomptes relatifs aux immobilisations incorporelles comprennent les avances sur la valeur d'acquisition finale des immobilisations incorporelles, payées pour l'acquisition.

III. Immobilisations corporelles

III.A. Patrimoine immobilier

Terrains, constructions et bois

Sont inscrits sous cette rubrique les terrains bâtis et non bâtis, les bois et les constructions édifiées ainsi que leurs agencements, comme la voirie, les ouvrages d'art, les cours et plans d'eau, que la province détient en propriété et affectés durablement par elle en vue de l'accomplissement de certaines prestations.

Sont également inscrits sous cette rubrique les autres droits réels que la province détient sur des immeubles affectés durablement par elle à l'accomplissement de certaines prestations, lorsque les canons ou redevances ont été payés par anticipation au début du contrat.

III.B. Patrimoine mobilier

1. Installations, machines, outillage et matériel informatique

Le cheptel est également inscrit sous cette rubrique.

III.C. Immeubles en location-financement et droits similaires

Sont portés sous cette rubrique :

1° les droits d'usage à long terme sur des immeubles bâtis dont la province dispose en vertu de contrats d'emphytéose, de superficie, de location-financement ou de conventions similaires, lorsque les redevances échelonnées dues en vertu du contrat couvrent, outre les intérêts et les charges de l'opération, la reconstitution intégrale du capital investi par le donneur dans la construction;

2° les droits d'usage sur des biens meubles dont la province dispose en vertu de contrats de location-financement ou de conventions similaires, lorsque les redevances échelonnées dues en vertu du contrat, majorées, si le preneur dispose d'une option d'achat, du montant à payer en cas de levée de l'option, couvrent, outre les intérêts et les charges de l'opération, la reconstitution intégrale du capital investi par le donneur dans le bien. Le montant à payer en cas de levée de l'option d'achat n'est toutefois pris en considération que s'il représente quinze pour cent au plus du capital investi par le donneur dans le bien.

Est assimilée à un prix de levée de l'option d'achat visée au 2°, dans la limite susvisée de quinze pour cent, la partie en capital des redevances prévues au contrat en cas d'usage d'une faculté de proroger l'opération.

Est assimilé à une redevance visée au 1° et 2°, pour autant qu'il soit déterminé :

a) le montant dû par le preneur pour l'acquisition des droits réels que le donneur possède sur le bien immeuble ou meuble en cause, lorsque, lors de la conclusion de l'opération, il s'est engagé, éventuellement à l'option du donneur, à acquérir ces droits;

b) dans le chef du donneur, le montant à recevoir par lui d'un tiers pour la cession des droits réels qu'il possède sur le bien immeuble ou meuble en cause, lorsque, lors de la conclusion de l'opération, ce tiers s'est engagé, éventuellement à l'option du donneur, à acquérir ces droits.

III.D. Immobilisations corporelles en cours

Aussi longtemps que les immobilisations corporelles en construction ne sont pas opérationnelles, l'entreprise les active sous cette rubrique, quelle que soit leur nature, à la valeur d'acquisition. Lorsqu'elles sont opérationnelles, elles sont transférées à la rubrique définitive.

III.F. Immobilisations non affectées à l'exploitation

Il s'agit ici d'une rubrique résiduelle des actifs qui ne peuvent pas être classés dans les rubriques III.A, III.B, III.C, III.D et III.E. Ces actifs ont pour caractéristique commune qu'ils ne sont pas en relation directe avec une prestation déterminée fournie par la province et qu'ils sont caractérisés par une absence de plénitude des droits économiques, contrairement aux immobilisations dites productives.

Sont portés sous cette rubrique :

1° L'infrastructure

Cette rubrique comprend la voirie, les cours d'eau, les ponts, les réseaux de communications, les équipements collectifs, les ouvrages d'art, les constructions, les écluses, les fortifications, les cimetières, Y Ce qui est essentiel pour une infrastructure, c'est qu'ils représentent tous un élément d'un réseau.

2° Héritage mobilier et immobilier

Par ces termes, on entend les actifs conservés de manière illimitée pour des raisons historiques, culturelles et sociales. Une caractéristique typique de ces héritages est qu'ils ne peuvent pas être remplacés.

En outre, ils n'ont pas toujours une valeur économique. La ligne de force de la rubrique "héritage" n'est pas en premier lieu la discussion de savoir si elle doit figurer ou non dans le bilan mais bien la problématique de l'évaluation. Ces biens en capital ont une importante valeur artistique et culturelle mais n'ont souvent pas de valeur économique ou ont une valeur économique non représentative.

Citons à titre d'exemple :

les bâtiments historiques, les édifices religieux, les sites historiques comme les ruines et les champs de bataille, les monuments, les parcs, les sites, les terrains appartenant au domaine public, les bois, la faune et la flore, Y

Ils doivent normalement être qualifiés d'immobilisations non affectées à l'exploitation (agency-stewardship). Il arrive toutefois que certaines autorités achètent et vendent des œuvres d'art pour en acheter ou en vendre d'autres, en raison du fait qu'elles possèdent plusieurs exemplaires d'un même objet et qu'elles tentent de se procurer des moyens à affecter à d'autres fins; l'identification de pareilles immobilisations comme immobilisations productives ressort plus clairement de ce dernier cas.

3° En dépôt pour legs

Concerne des biens en capital et d'autres biens conservés à la demande d'un autre propriétaire.

IV. Immobilisations financières

IV.A. Participations, actions et parts

Participations

Sont pour l'application du présent arrêté considérés comme constitutifs d'une participation, les droits sociaux détenus dans d'autres personnes morales lorsque cette détention vise, par l'établissement d'un lien durable et spécifique avec ces autres personnes morales, à permettre à la province d'exercer une influence sur l'orientation de la gestion de ces personnes morales.

Est présumée constituer une participation, sauf preuve contraire à mentionner dans l'annexe :

1° la détention de droits sociaux représentant le dixième du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions d'une personne morale;

2° la détention de droits sociaux représentant une quotité inférieure à 10 % :

a) lorsque par l'addition des droits sociaux détenus dans une même personne morale par la province et par ses filiales, ceux-ci représentent le dixième du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la personne morale en cause;

b) lorsque les actes de disposition relatifs à ces actions ou parts ou l'exercice des droits y afférents sont soumis à des stipulations conventionnelles ou à des engagements unilatéraux auxquels la personne morale a souscrit.

Actions et parts

Sont classés sous ce poste, les droits sociaux détenus dans d'autres personnes morales qui ne sont pas constitutifs d'une participation lorsque cette détention vise, par l'établissement d'un lien durable et spécifique avec ces personnes morales, à contribuer à l'activité propre de la personne morale.

IV.B. Créances

Sont portés sous ce poste :

les créances incorporées ou non dans des titres, qui ont pour but de soutenir durablement l'activité de personnes morales autres que des personnes morales visées à la rubrique IV.A;

IV.C. Cautionnements versés en numéraire.

Sont portés sous ce poste :

les cautionnements en numéraire versés au titre de garanties permanentes, notamment auprès d'administrations ou d'entreprises de services publics.

V. Créances à plus d'un an

Cette rubrique regroupe les créances qui ont un terme contractuel supérieur à un an. Les créances ou la partie des créances à plus d'un an qui viennent à échéance dans les douze mois sont extraites de cette rubrique et portées, selon le cas, sous la rubrique VII.A ou VII.B.

Sont classés sous cette rubrique, aux postes correspondants, outre les créances dont le titre juridique est né, les produits à recevoir, nés au cours de l'exercice, ou au cours d'un exercice antérieur, qui n'ont pas encore donné naissance à un titre juridique de créance, mais dont le montant est déterminé ou susceptible d'être estimé avec précision. Les prorata de produits sont toutefois portés en comptes de régularisation.

Les créances résultant pour le propriétaire ou le bailleur de contrats visés sous la rubrique III.C, de l'actif sont portés sous le poste V.C.

VI. Stocks et commandes en cours d'exécution

Approvisionnements et fournitures

Sont portés sous cette rubrique les matières premières et fournitures et les autres livraisons diverses.

En cours de fabrication

Ne sont pas compris sous cette rubrique, les frais exposés imputables à des commandes en cours d'exécution, portées à la rubrique commandes en cours d'exécution.

Produits finis

Comprend les produits finis en stock

Marchandises

Cette rubrique comporte les marchandises acquises en vue de leur revente telles quelles ou sous le bénéfice de conditionnements mineurs.

Avances versées sur achats de stocks

Elles comprennent toutes les avances sur des approvisionnements et fournitures, des livraisons diverses et des marchandises qui ont dû être versées pour être assuré de la livraison.

Commandes en cours d'exécution

Sont portés sous cette rubrique :

a) les travaux en cours d'exécution, effectués pour compte de tiers en vertu d'une commande, mais non encore réceptionnés;

b) les produits en cours de fabrication exécutés pour compte de tiers en vertu d'une commande, mais non encore livrés, sauf s'il s'agit de produits qui sont fabriqués en série de façon standardisée;

c) les services en cours de prestation, exécutés pour compte de tiers en vertu d'une commande, mais non encore livrés, sauf s'il s'agit de services qui sont prestés en série de façon standardisée.

VII. Créances à un an au plus

VII.B. Autres créances

Sont inscrites sous cette rubrique, les créances dont le terme initial est d'un an au plus ainsi que les créances ou les parties de créances dont le terme initial était supérieur à un an, mais qui viennent à échéance dans les douze mois.

Les alinéas 2 et 3 de la définition de la rubrique "V. Créances à plus d'un an" sont applicables aux créances à un an au plus.

VIII. Placements de trésorerie

Sont portées sous cette rubrique les créances en compte à terme sur des établissements de crédit ainsi que les valeurs mobilières acquises au titre de placement de fonds et qui ne revêtent pas le caractère d'immobilisations financières.

IX. Valeurs disponibles

Les valeurs disponibles ne comprennent, en dehors des encaisses et des valeurs échues à l'encaissement que les avoirs à vue sur des établissements de crédit.

X. Comptes de régularisation de l'actif

Ce poste comporte :

a) les charges à reporter, c'est-à-dire les prorata de charges exposées au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur mais qui sont à rattacher à un ou plusieurs exercices ultérieurs;

b) les produits acquis, c'est-à-dire les prorata de produits qui n'échoieront qu'au cours d'un exercice ultérieur mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé.

Passif

I. Capital

Au bilan de départ, le capital initial est constitué de la différence entre l'actif et le total des dettes, du patrimoine permanent résultant des dons, des plus-values de réévaluation, des fonds de réserve, des résultats reportés des exercices précédents, des subsides d'investissement reçus et des provisions pour risques et charges.

II. Patrimoine permanent résultant de dons

Cette rubrique comprend les dons qui couvrent une période d'une durée supérieure à un an.

III. Plus-values de réévaluation

Par plus-value de réévaluation il faut entendre les plus-values non réalisées, exprimées dans les comptes sur éléments de l'actif immobilisé, conformément à l'article 24. Sont également portées sous cette rubrique les reprises de réductions de valeur comptabilisées sur des immobilisations incorporelles et sur des immobilisations corporelles dont la durée d'utilisation n'est pas limitée dans le temps.

IV. Fonds de réserve

Ce poste comprend les réserves budgétaires provenant du service ordinaire ou extraordinaire et permettant ultérieurement de financer des dépenses budgétaires. Il s'agit en fait de crédits de réserve budgétaires.

Ces fonds de réserve ne peuvent pas être confondus avec des "réserves" de la comptabilité générale qui concernent uniquement une affectation de bénéfices.

V. Résultats reportés

Ce poste comprend la somme des excédents (+) et des déficits (-) reportés des comptes de résultats des exercices précédents et les excédents (+) et déficits (-) reportés du compte de résultats de l'exercice en cours.

VI. Subsidés d'investissement

Sont portés sous cette rubrique, les subsidés d'investissement obtenus des pouvoirs publics en considération d'investissements en actifs immobilisés.

Ils font l'objet d'une réduction échelonnée, par imputation à la rubrique "IV.C. Autres produits financiers", au rythme de la prise en charge des amortissements afférents aux immobilisations pour l'acquisition desquelles ils ont été obtenus, et le cas échéant, à concurrence du solde, en cas de réalisation ou de mise hors service de ces immobilisations.

Les subsidés d'investissement dont l'obtention n'est pas rattachée à des investissements en immobilisations, sont lors de leur obtention, imputés selon le cas à la rubrique "I.D. Autres produits d'exploitation" ou à la rubrique "IV.C. Autres produits financiers".

VII. Provisions pour risques et charges

Les provisions pour risques et charges ont pour objet de couvrir des pertes ou charges nettement circonscrites quant à leur nature, mais qui, à la date de clôture de l'exercice, sont probables ou certaines, mais indéterminées quant à leur montant. Les provisions pour risques et charges ne peuvent avoir pour objet de corriger la valeur d'éléments portés à l'actif.

A. Pensions et obligations similaires

Sont portées sous cette rubrique les provisions constituées par la province pour couvrir les pensions de retraite et de survie, les prépensions et autres pensions et rentes dont le paiement lui incombe en vertu d'engagements stipulés en faveur des membres ou anciens membres de son personnel ou en faveur de ses dirigeants ou anciens dirigeants.

B. Gros entretiens

Il s'agit en l'occurrence des provisions constituées pour pouvoir assurer l'entretien ou les réparations à effectuer périodiquement.

VIII. Dettes à plus d'un an

Sont classées sous ce poste les dettes qui ont un terme contractuel supérieur à un an. Les dettes ou la fraction des dettes à plus d'un an qui viennent à échéance dans les douze mois sont extraites de cette rubrique et portées sous la rubrique IX.A.

Sont classées sous cette rubrique, aux rubriques correspondantes, les charges à payer nées au cours de l'exercice ou au cours d'un exercice antérieur qui n'ont pas encore donné naissance à un titre juridique d'endettement, mais dont le montant est déterminé ou susceptible d'être estimé avec précision. Les prorata de charges sont toutefois portés en comptes de régularisation.

Les engagements résultant d'emprunts, de conventions de location-financement ou de conventions similaires sont inscrits sous les rubriques prévues à cet effet, lors même qu'ils seraient souscrits à l'égard d'établissements de crédit ou de fournisseurs ou seraient incorporés dans des effets de commerce.

Sont notamment classés parmi les dettes envers les établissements de crédit, les billets à ordre (promesses) souscrits par la province au nom ou à l'ordre d'un établissement de crédit, ainsi que les dettes envers des établissements de crédit du chef d'acceptations bancaires mises en circulation par la province, lors même qu'elles trouveraient leur origine dans des achats de biens ou de services.

IX. Dettes à un an au plus

Les alinéas 2 à 4 de la définition de la rubrique "VIII. Dettes à plus d'un an" sont applicables aux dettes à un an au plus.

X. Comptes de régularisation du passif

Ce poste comporte :

a) les charges à imputer, c'est-à-dire les prorata de charges qui n'échoieront qu'au cours d'un exercice ultérieur mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé;

b) les produits à reporter, c'est-à-dire les prorata de produits perçus au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur, qui sont à rattacher à un exercice ultérieur.

Section 2. — Compte de résultats

I. Produits d'exploitation

I.A. Produits de fonctionnement

Par produits de fonctionnement, il faut entendre le montant des taxes perçues et des prestations à des tiers, relevant du fonctionnement habituel de la province; ce montant ne comprend pas le cas échéant la taxe sur la valeur ajoutée et les autres impôts liés directement au chiffre d'affaires.

I.D. Autres produits d'exploitation

Sous cette rubrique sont portés les produits provenant de tiers, relatifs au fonctionnement de la province, qui

a) ne résultent pas de la perception de taxes ou de la fourniture de prestations à des tiers relevant du fonctionnement habituel de la province, et

b) ne relèvent pas de la catégorie des produits financiers ou des produits exceptionnels.

Sont notamment portés sous cette rubrique les subsidés d'autorités, les concessions, les ristournes, les fonds des provinces et les fonds spéciaux.

II. Charges d'exploitation

II.A. Biens gérés au titre de stock

Sont portés sous cette rubrique, déduction faite des réductions commerciales obtenues et de la taxe sur la valeur ajoutée y afférente, dans la mesure où elle est déductible, les achats de marchandises, de matières premières et de fournitures.

Sont également inclus sous cette rubrique, les achats de services, travaux et études, dans la mesure où ces services, travaux et études, interviennent dans le coût de revient direct des fabrications, les sous-traitances générales et les achats d'immeubles destinés à la vente.

I.I.B. Services et biens d'exploitation

Sont portées sous cette rubrique, déduction faite des réductions commerciales obtenues et de la taxe sur la valeur ajoutée y afférente, dans la mesure où elle est déductible, les charges afférentes à des services prestés ou à des biens livrés par des tiers et relatives au fonctionnement habituel de la province, sauf si elles relèvent des rubriques A ou C.

Sont également reprises sous ce poste, les rémunérations des intérimaires et des personnes mises à la disposition de la province.

I.I.D. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges (dotation +; utilisations ou reprises -).

Sont portées sous cette rubrique :

a) les dotations d'amortissements et les réductions de valeur actées, relatives aux frais d'établissement, aux immobilisations incorporelles et corporelles, aux stocks et commandes en cours d'exécution ou aux créances commerciales, à l'exception de celles qui, à raison de leur caractère exceptionnel, sont à imputer sous les charges exceptionnelles (rubrique IX.A et IX.C).

Les reprises d'amortissements ou de réductions de valeur relatives aux frais d'établissement, aux immobilisations incorporelles et corporelles et aux créances commerciales ne sont pas portées sous cette rubrique mais sous les produits exceptionnels (rubrique VIII.C).

Sont imputées sous cette rubrique, les reprises de réductions de valeur sur créances de fonctionnement et sur stocks, sauf si, en ce qui concerne ces derniers, le système adopté en application de l'article 24 conduit à ce que la valorisation des sorties de stocks tienne compte des réductions de valeur actées au cours d'exercices précédents.

b) - les provisions constituées pour rencontrer des risques et charges résultant du fonctionnement normal de la province;

- les utilisations de provisions pour risques et charges constituées antérieurement dans la mesure où ces risques ont donné lieu à des frais de fonctionnement;

- les reprises de provisions pour risques et charges constituées au cours d'exercices antérieurs pour rencontrer des risques et charges inhérents au fonctionnement normal de la province, qui se sont avérées excédentaires.

I.I.E. Autres charges d'exploitation

Sous cette rubrique sont portées les frais payés ou dus à des tiers et relatifs au fonctionnement normal de la province qui :

ne résultent pas de prestations de services ou de livraisons de biens par des tiers, relevant du fonctionnement habituel de la province et

ne relèvent pas de la catégorie des charges financières ou des charges exceptionnelles.

Sont notamment portés sous cette rubrique les subsides alloués, les frais de fonctionnement activés comme frais de restructuration et les autres frais généraux comme les non-valeurs sur créances.

Sont également portées sous cette rubrique, les moins-values sur réalisation de créances de fonctionnement, sauf si celles-ci correspondent à un escompte; l'escompte est imputé à la rubrique "V.D. Autres charges financières".

IV. Produits financiers.

IV.B. Produits des actifs circulants

Sont classés sous cette rubrique les produits (intérêts, dividendes, etc.) afférents aux éléments d'actif figurant aux rubriques V, VII, VIII et IX.

IV.C. Autres produits financiers

Sont portés sous cette rubrique :

1° les plus-values sur réalisation de créances autres que les créances de fonctionnement, de placements de trésorerie et de valeurs disponibles;

2° les différences de change et les écarts de conversion des devises sauf s'ils se rattachent de manière spécifique à d'autres résultats, auquel cas ils peuvent être portés sous le même poste que ceux-ci;

3° tous les produits de nature financière, qui ne se rattachent pas à des éléments déterminés de l'actif.

IV.D. Réductions de subsides d'investissement reçus

Est inscrite sous cette rubrique la part des 'VI. Subsides d'investissement' portés au passif et repris annuellement dans les produits suivant le même rythme que les amortissements sur les immobilisations pour l'acquisition desquelles ils ont été obtenus ou, le cas échéant, à concurrence du solde, en cas de réalisation ou de mise hors d'usage des immobilisations en cause.

V. Charges financières

V.A. Charge des dettes

Sont portées sous cette rubrique :

1° les charges financières d'emprunts à charge de la province et des autorités supérieures;

2° les intérêts débiteurs sur divers comptes bancaires

V.B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que visés sub II.D (dotations +, reprises -).

Sont portées sous cette rubrique les réductions de valeur actées sur les créances autres que les créances de fonctionnement, sur les placements de trésorerie et sur les valeurs disponibles. Sont également imputées sous cette rubrique, les reprises de réductions de valeur afférentes à ces mêmes actifs circulants.

V.D. Autres charges financières

Sont portées sous cette rubrique, toutes les charges de nature financière qui ne relèvent pas des rubriques V.A., V.B. ou V.C. et notamment :

- 1° l'escompte à charge de la province sur la négociation de créances (lettres de change, warrants, factures, etc.);
- 2° les différences de change et les écarts de conversion des devises sauf s'ils se rattachent de manière spécifique à d'autres résultats, auquel cas ils peuvent être portés sous le même poste que ceux-ci;
- 3° les charges relatives aux fonds propres (frais d'apports, non portés en frais d'établissement, taxe sur les titres cotés en bourse, etc.);
- 4° les commissions et frais financiers;
- 5° les intérêts intercalaires activés (-)

VII. Produits exceptionnels

IX. Charges exceptionnelles

Sous ces rubriques doivent figurer les produits et les charges ne provenant pas du fonctionnement habituel de la province.

VIII.A. Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés

Sont classées sous cette rubrique les plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés. Peuvent toutefois être portées sous la rubrique "I.D. Autres produits d'exploitation", les plus-values sur réalisation d'immobilisations corporelles si, eu égard à leur fréquence et à leur caractère habituel, ces réalisations s'inscrivent dans le cadre du fonctionnement normal de la province.

VIII.C. Reprises d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions

Sont portées sous cette rubrique :

a) Les reprises d'amortissements et de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles, ce qui comprend

- 1° les reprises d'amortissements actés à charge d'exercices antérieurs, opérés dans les conditions visées à l'article 18, § 2, alinéa 3;
- 2° les reprises de réductions de valeur sur immobilisations incorporelles et corporelles actées à charge d'exercices antérieurs, devenues excédentaires.

b) Les reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels.

Par ces termes, on entend les reprises de provisions pour risques et charges constituées au cours d'exercices antérieurs, devenues excédentaires, sauf s'il s'agit de provisions pour rencontrer des risques et charges inhérentes au fonctionnement habituel de la province.

IX.A. Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés.

Sont classées sous cette rubrique, les moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés. Peuvent toutefois être portées sous la rubrique "II.E. Autres charges d'exploitation", les moins-values sur réalisation d'immobilisations incorporelles et corporelles si, eu égard à leur fréquence et à leur caractère habituel, ces réalisations s'inscrivent dans le cadre du fonctionnement normal de la province.

IX.C. Autres charges exceptionnelles

1° Amortissements et réductions de valeur exceptionnels sur frais d'établissement et sur immobilisations incorporelles et corporelles.

Par ces termes, on entend, pour autant qu'ils revêtent un caractère exceptionnel, les amortissements et réductions de valeur visées à l'article 18, § 2, alinéa 2 et § 3.

2° Provisions pour risques et charges exceptionnels.

Par ces termes, il faut entendre les provisions constituées pour rencontrer des risques et charges qui ne relèvent pas du fonctionnement habituel de la province.

XIII. Transferts (aux) et prélèvements sur les fonds de réserve

Il s'agit en l'occurrence de montants du (au) service ordinaire ou extraordinaire transférés (prélevés) à (sur) la rubrique "IV. Fonds de réserve" du passif ou de montants transférés du service ordinaire au service extraordinaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 février 2001.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

BIJLAGE 2

	Bijlage	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
1. BALANS				
ACTIVA				
VASTE ACTIVA				
		20/29	<input type="text"/>	<input type="text"/>
I. Oprichtingskosten		20	.....	.....
II. Immateriële vaste activa		21	.....	.....
III. Materiële vaste activa		22/27	.....	.....
A. Onroerend patrimonium		22	.....	.....
Terreinen, gebouwen en bossen				
B. Roerend patrimonium				
1. Installaties, machines, uitrusting en informaticahardware		23	.....	.....
2. Meubilair, rollend materieel en roerend kunstpatrimonium .		24	.....	.....
C. Vaste activa in leasing en soortgelijke rechten		25	.....	.....
D. Materiële vaste activa in aanbouw		27	.....	.....
E. Overige materiële vaste activa		261	.....	.....
F. Niet bedrijfsmatige vaste activa		262	.....	.....
IV. Financiële vaste activa		28	.....	.....
A. Deelnemingen en aandelen		280	.....	.....
B. Vorderingen		281	.....	.....
C. Borgtochten betaald in contanten		288	.....	.....
V. Vorderingen op meer dan één jaar		29	.....	.....
A. Vorderingen voor prestaties		290	.....	.....
B. Vorderingen wegens subsidies		291	.....	.....
C. Overige vorderingen		292	.....	.....
VLOTTENDE ACTIVA				
		30/58	<input type="text"/>	<input type="text"/>
VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering		30	.....	.....
VII. Vorderingen op ten hoogste 1 jaar		40/41	.....	.....
A. Vorderingen voor belastingen en exploitatie		40	.....	.....
B. Overige vorderingen		41	.....	.....
VIII. Geldbeleggingen		51/53	.....	.....
IX. Liquide middelen		54/58	.....	.....
X. Overlopende rekeningen		49	.....	.....
TOTAAL DER ACTIVA		20/58	.....	.....

	Bijlage	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
PASSIVA				
EIGEN VERMOGEN				
		10/15	<input type="text"/>	<input type="text"/>
I. Kapitaal		10	.....	.....
II. Permanent vermogen door giften		11	.....	.....
III. Herwaarderingsmeerwaarden		12	.....	.....
IV. Reservefondsen		13	.....	.....
A. Gewoon reservefonds, overboeking uit GD		130	.....	.....
B. Buitengewoon reservefonds, overboeking uit BD		131	.....	.....
C. Buitengewoon reservefonds, overboeking uit GD		132	.....	.....
V. Overgedragen resultaten		14	.....	.....
VI. Investeringsubsidies		15	.....	.....
			<input type="text"/>	<input type="text"/>
VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN				
		16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
VII. Voorzieningen voor risico's en kosten		160/166	.....	.....
A. Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen		160	.....	.....
B. Voorzieningen voor grote onderhoudswerken		161	.....	.....
C. Voorzieningen voor achterstallige bezoldigingen		162	.....	.....
D. Voorzieningen voor overige risico's en kosten		163-166	.....	.....
			<input type="text"/>	<input type="text"/>
SCHULDEN				
		17/49	<input type="text"/>	<input type="text"/>
VIII. Schulden op meer dan één jaar		17	.....	.....
A. Financiële schulden		170/4	.....	.....
1. Leningen en schulden ten laste van de provincie		170	.....	.....
2. Leningen en schulden ten laste van overige overheden		171	.....	.....
3. Leningen en schulden ten laste van derden		172	.....	.....
B. Overige schulden		175	.....	.....
C. Borgtochten ontvangen in contanten		178	.....	.....
IX. Schulden op ten hoogste één jaar		42/48	.....	.....
A. Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen		42	.....	.....
B. Financiële schulden		43	.....	.....
C. Werkingsschulden		44	.....	.....
D. Schulden met betrekkingen tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten		45	.....	.....
E. Ontvangen vooruitbetalingen		46	.....	.....
F. Schulden i.v.m. beheer van derdengelden		47	.....	.....
G. Diverse schulden		48	.....	.....
X. Overlopende rekeningen		49	.....	.....
			<input type="text"/>	<input type="text"/>
TOTAAL DER PASSIVA		10/49	.....	.....

	Bijlage	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
2. RESULTATENREKENING				
KOSTEN				
II. Werkingskosten		60/64	.....	.....
A. Goederen beheerd als voorraad		60	.....	.....
1. Inkopen		600/8	.....	.....
2. Voorraadwijzigingen		609	.....	.....
B. Exploitatiediensten en -goederen		61	.....	.....
C. Wedden en vergoedingen		62	.....	.....
D. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten		63	.....	.....
E. Andere werkingskosten		64	.....	.....
III. Werkingsoverschot (I - II)
V. Financiële kosten		65	.....	.....
A. Kosten van schulden		650	.....	.....
B. Waardeverminderingen vlottende activa andere dan bedoeld onder II.D		651	.....	.....
C. Minderwaarde bij de realisatie van vlottende activa		652	.....	.....
D. Andere financiële kosten		653	.....	.....
VI. Positief financieel resultaat (IV - V)
VII. Courant overschot (III + VI)
IX. Uitzonderlijke kosten		66	.....	.....
A. Minderwaarde bij realisatie van vaste activa		660	.....	.....
B. Waardeverminderingen op financiële vaste activa		661	.....	.....
C. Andere uitzonderlijke kosten		662	.....	.....
X. Uitzonderlijk overschot (VIII - IX)
XI. Overschot van het boekjaar (VII + X)
XIII. Overboekingen naar de reservefondsen		68	.....	.....
XIV. Over te dragen overschot van het boekjaar		69	.....	.....
		

	Bijlage	Codes	Boekjaar	Vorig boekjaar
2. RESULTATENREKENING				
OPBRENGSTEN				
I. Werkingsopbrengsten		70/74	.....	.....
A. Opbrengsten uit werking		70	.....	.....
1. Belastingen		701	.....	.....
2. Andere opbrengsten uit werking		702	.....	.....
B. Wijzigingen in voorraden		71	.....	.....
C. Interne werken aan vaste activa		72	.....	.....
D. Andere werkingsopbrengsten		74	.....	.....
III. Werkingstekort (I - II)
IV. Financiële opbrengsten		75	.....	.....
A. Opbrengsten uit financiële vaste activa		750	.....	.....
B. Opbrengsten uit vlottende activa		751	.....	.....
C. Andere financiële opbrengsten		752	.....	.....
D. Verrekenen van ontvangen investeringssubsidie		753	.....	.....
E. Rentesubsidies		754	.....	.....
VI. Negatief financieel resultaat (IV - V)
VII. Courant tekort (III + VI)
VIII. Uitzonderlijke opbrengsten		76	.....	.....
A. Meerwaarde bij de realisatie van vaste activa		760	.....	.....
B. Andere uitzonderlijke opbrengsten		761	.....	.....
C. Terugnemingen van afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen		762	.....	.....
X. Uitzonderlijk tekort (VIII - IX)
XI. Tekort van het dienstjaar (VII + X)
XIII. Onttrekkingen aan de reservefondsen		78	.....	.....
XIV. Over te dragen tekort van het boekjaar		79	.....	.....

OMSCHRIJVING VAN DE RUBRIEKEN

Deel 1. — Balans

Activa

I. Oprichtingskosten

Onder die post worden vermeld, voor zover zij niet op een andere wijze ten laste van de resultatenrekening van het lopende boekjaar worden gebracht, de kosten verbonden met de oprichting, de verdere ontwikkeling of de herstructurering van de provincie in het bijzonder de kosten van schenkingen en inbreng, de herstructureringskosten en overige oprichtingskosten.

II. Immateriële vaste activa

a) de plannen en studies;

b) de concessies, octrooien, licenties, software, know-how, merken en andere gelijkaardige rechten;

c) de vooruitbetalingen in verband met immateriële vaste activa.

Onder plannen en studies moet worden verstaan de plannen van aanleg, urbanisatieplannen en ander studies.

Onder concessies, octrooien, licenties, software, merken en andere gelijkaardige rechten moet worden verstaan enerzijds de octrooien, licenties, software, know-how, merken en andere gelijkaardige rechten waarvan de provincie eigenares is, anderzijds de rechten tot exploitatie van onroerende goederen, octrooien, licenties, merken en andere gelijkaardige rechten die eigendom zijn van derden, evenals de aanschaffingswaarde van het recht van de provincie om van derden dienstverleningen van know-how en software te verkrijgen, wanneer die rechten door de provincie ten bezwarende titel werden verworven.

De vooruitbetalingen in verband met immateriële vaste activa omvatten de voorschotten op de uiteindelijke aanschaffingswaarde van de immateriële vaste activa, betaald voor de verwerving.

III. Materiële vaste activa

III.A. Onroerend patrimonium

Terreinen, gebouwen en bossen

In die rubriek worden opgenomen de bebouwde en onbebouwde terreinen, de bossen, de constructies daarop en de gebouwen evenals de inrichting daarvan zoals wegen, kunstbouwwerken, waterlopen en waterbekkens, waarvan de provincie eigenares is en die duurzaam worden aangewend door de provincie met het oog op het vervullen van bepaalde dienstverleningen.

Worden eveneens onder die rubriek opgenomen, de andere zakelijke rechten die de provincie bezit op een onroerend goed dat zij bestemd heeft om duurzaam te worden gebruikt voor het vervullen van bepaalde dienstverleningen wanneer de vergoedingen bij aanvang van het contract werden vooruitbetaald.

III.B. Roerend patrimonium

1. Installaties, machines, uitrusting en informaticahardware

Onder deze rubriek wordt ook de veestapel ondergebracht.

III.C. Vaste activa in leasing en soortgelijke rechten.

Onder die post worden opgenomen :

1° de gebruiksrechten op lange termijn op bebouwde onroerende goederen waarover de provincie beschikt op grond van erfpacht, opstal, leasing of soortgelijke overeenkomsten, wanneer de contractueel te storten termijnen, naast de rente en de kosten van de verrichting, ook de integrale wedersamenstelling dekken van het kapitaal dat de gever in het gebouw heeft geïnvesteerd;

2° de gebruiksrechten op roerende goederen waarover de provincie beschikt op grond van leasing of soortgelijke overeenkomsten, wanneer de contractueel te storten termijnen, verhoogd met het bedrag dat moet worden betaald bij optielichting indien de nemer een koopoptie bezit, naast de rente en de kosten van de verrichting ook de integrale wedersamenstelling dekken van het kapitaal dat de gever in het goed heeft geïnvesteerd. Het bedrag dat moet worden betaald om een koopoptie te lichten, komt evenwel enkel in aanmerking als het ten hoogste vijftien procent vertegenwoordigt van het kapitaal dat de gever in het goed heeft geïnvesteerd.

Met een prijs voor het lichten van de in 2° bedoelde koopoptie, binnen de voormelde beperking van vijftien procent, wordt de kapitaalfractie gelijkgesteld van de contractueel bedongen vergoeding in geval van gebruik van een mogelijkheid om de verrichting te verlengen.

Met een in het 1° en 2° bedoelde termijn wordt het bedrag gelijkgesteld voor zover bepaald :

a) dat de nemer verschuldigd is voor de verwerving van de zakelijke rechten die de gever bezit op het betrokken onroerend of roerend goed wanneer de nemer er zich bij het afsluiten van de verrichting, eventueel ingevolge een verkoopoptie, toe verbonden heeft deze rechten te verwerven;

b) dat de gever van een derde moet ontvangen voor de overdracht van de zakelijke rechten die hij bezit op het betrokken onroerend of roerend goed wanneer deze derde er zich bij het afsluiten van de verrichting, eventueel ingevolge een verkoopoptie, toe verbonden heeft deze rechten te verwerven.

III.D. Materiële vaste activa in aanbouw

Zolang de materiële vaste activa in constructie niet bedrijfsklaar zijn, activeert de onderneming hen onder deze rubriek, ongeacht hun aard, tegen de aanschaffingswaarde. Wanneer ze gebruiksklaar zijn, volgt de overboeking naar de definitieve rubriek.

III.F. Niet bedrijfsmatige vaste activa

Het gaat hier om een restrubriek van activa die niet kunnen worden onderbracht in de rubrieken III. A, III. B, III.C, III.D en III.E. Deze activa hebben als gemeenschappelijk kenmerk het gegeven dat ze niet direct in relatie staan met een bepaalde dienstverlening vanwege de provincie en dat ze in tegenstelling met de zogenaamde bedrijfsmatige vaste activa gekenmerkt zijn door een onvolledigheid aan economische rechten.

Onder deze post worden opgenomen

1° Infrastructuur

Dit omvat wegen, waterwegen, bruggen, communicatienetwerken, nutsvoorzieningen, kunstwerken, constructies, sluisen, verdedigingswerken, begraafplaatsen, .. Essentieel voor een infrastructuur is dat ze allemaal element zijn van een netwerk;

2° Heritage roerend en onroerend

Hieronder worden verstaan activa die onbeperkt worden bewaard wegens historische, culturele, sociale redenen. Een typische karakteristiek is dat ze niet kunnen vervangen worden.

Daarenboven hebben ze niet altijd een economische waarde. De krachtlijn bij « heritage » is niet in eerste instantie de discussie waar het al of niet in de balans thuishoort, maar wel steeds de problematiek van de waardering. Deze kapitaalgoederen hebben een belangrijke artistieke, culturele waarde maar dikwijls geen of een niet-representatieve economische waarde.

Voorbeelden hiervan zijn :

historische gebouwen, kerkgebouwen, historische sites zoals ruïnes en slagvelden, monumenten, parken, landschappen, land publiek domein, bossen, fauna en flora, ...

Normaal dienen ze te worden bestempeld als niet-bedrijfsmatige vaste activa (agency-stewardship). Het komt echter voor dat overheden kunststukken kopen en verkopen om er andere mee te kopen, of verkopen omwille van een overvoorraad en het streven naar middelen voor andere doeleinden, in dit laatste is de erkenning van dergelijke vaste activa als bedrijfsmatige vaste activa duidelijker.

3° In bewaring wegens legaat

Betreffen kapitaalgoederen en andere bezittingen die in opdracht van een andere eigenaar worden bewaard.

IV. Financiële vaste activa

IV.A. Deelnemingen en aandelen

Deelnemingen

Voor de toepassing van dit besluit worden als deelnemingen beschouwd de maatschappelijke rechten in andere rechtspersonen die ertoe strekken door het scheppen van een duurzame en specifieke band met die andere rechtspersonen, de provincie in staat te stellen een invloed uit te oefenen op de oriëntatie van het beleid van deze rechtspersonen.

Behoudens bewijs van het tegendeel, te vermelden in de toelichting, wordt vermoed een deelneming te zijn :

1° het bezit van maatschappelijke rechten die één tiende vertegenwoordigen van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van een rechtspersoon;

2° het bezit van maatschappelijke rechten die een quotum van minder dan tien procent vertegenwoordigen :

a) Wanneer ze, samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde rechtspersoon worden aangehouden door de dochters van de provincie, één tiende bereiken van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van die rechtspersoon;

b) Wanneer de daden van beschikking over deze aandelen of de uitoefening van de daaraan verbonden rechten onderworpen zijn aan overeenkomsten of aan eenzijdige verbintenissen die de rechtspersoon heeft aangegaan.

Aandelen

Deze post omvat de maatschappelijke rechten in andere rechtspersonen die geen deelneming vormen en die ertoe strekken door het scheppen van een duurzame en specifieke band met die rechtspersonen de eigen bedrijfsuitoefening te bevorderen.

IV.B. Vorderingen

Onder die post worden opgenomen :

de vorderingen, al dan niet belichaamd in effecten, bestemd voor een duurzame ondersteuning van de bedrijfsuitoefening van andere rechtspersonen dan die bedoeld onder de post IV.A;

IV.C. Borgtochten betaald in contanten

Onder die post worden opgenomen :

de borgtochten in contanten gestort als doorlopende waarborg, onder meer aan openbare besturen of nutsbedrijven.

V. Vorderingen op meer dan één jaar

Onder die post worden opgenomen de vorderingen met een contractuele looptijd van meer dan één jaar. De vorderingen of het gedeelte van de vorderingen met een looptijd van meer dan één jaar, die binnen twaalf maanden vervallen, worden uit die post gelicht en, al naar het geval, onder post VII.A. of VII.B. opgenomen.

Naast de vorderingen waarvoor een titel bestaat, worden eveneens onder de overeenstemmende posten van deze rubriek opgenomen, de te ontvangen opbrengsten die tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar zijn ontstaan en waarvoor nog geen titel bestaat, indien het bedrag daarvan vaststaat of met nauwkeurigheid kan worden geschat. De pro rata van opbrengsten worden evenwel onder de overlopende rekeningen geboekt.

De vorderingen die voor de eigenaar of de verhuurder ontstaan uit de onder post III.C. van de activa bedoelde overeenkomsten worden onder post V.C. opgenomen.

VI. Voorraden en bestellingen in uitvoering

Grondstoffen - en leveringen

Onder die post worden opgenomen de toeleveringen van grond-, hulpstoffen en andere diverse leveringen.

Goederen in bewerking

De kosten die moeten worden toegerekend aan bestellingen in uitvoering worden niet onder deze post opgenomen maar wel onder post bestellingen in uitvoering.

Gereed product

Omvat de afgewerkte goederen in voorraad

Handelsgoederen

Die post omvat de goederen ingekocht om zonder bewerking of na een lichte bewerking te worden verkocht.

Vooruitbetalingen op voorraadinkopen

Ze omvatten alle vooruitbetalingen op grondstoffen, hulpstoffen, diverse leveringen en handelsgoederen die men heeft moeten doen om van de levering verzekerd te zijn.

Bestellingen in uitvoering

Onder die post worden opgenomen :

a) het onderhanden werk dat voor rekening van een derde op bestelling wordt uitgevoerd en waarvoor nog geen oplevering is geschied;

b) de goederen in bewerking die voor rekening van een derde op bestelling wordt gemaakt en die nog niet werden geleverd, tenzij het gaat om seriewerk;

c) dienstprestaties die voor rekening van een derde op bestelling worden uitgevoerd en die nog niet werden geleverd, tenzij het gaat om een standaardtype van dienstprestaties.

VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar

VII.B. Overige vorderingen

In deze rubriek worden de vorderingen opgenomen waarvan de oorspronkelijke looptijd ten hoogste één jaar bedraagt, evenals de vorderingen of de gedeelten van vorderingen die oorspronkelijk op langer dan één jaar luiden doch die binnen twaalf maanden vervallen.

Leden 2 en 3 van de omschrijving van rubriek « V. Vorderingen op meer dan één jaar » zijn van overeenkomstige toepassing op de vorderingen op ten hoogste één jaar.

VIII. Geldbeleggingen

Onder die post worden opgenomen de vorderingen op kredietinstellingen, uit termijndeposito's, alsmede de met beleggingsdoeleinden verkregen effecten die niet het kenmerk hebben van financiële vaste activa.

IX. Liquide middelen

De liquide middelen omvatten, behalve de kasmiddelen en de te incasseren vervallen waarden, alleen de tegoeden op zicht bij kredietinstellingen.

X. Overlopende rekeningen van het actief

Worden onder deze post opgenomen :

a) de over te dragen kosten, dit wil zeggen de pro rata van kosten die werden gemaakt tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar maar die ten laste van een of meerdere volgende boekjaren moeten worden gebracht;

b) de verworven opbrengsten, dit wil zeggen de pro rata van opbrengsten die slechts in de loop van een volgend boekjaar zullen worden geïnd maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar.

Passiva

I. Kapitaal

In de beginbalans bestaat het aanvangskapitaal uit het verschil tussen het actief en het totaal van de schulden, het permanent vermogen door giften, de herwaarderingsmeerwaarden, de reservefondsen, de overgedragen resultaten van vorige dienstjaren, de ontvangen investeringssubsidies en de voorzieningen voor risico's en kosten.

II. Permanent vermogen door giften

Deze rubriek omvat giften om niet die een periode bestrijken van meer dan één jaar.

III. Herwaarderingsmeerwaarden

Onder herwaarderingsmeerwaarden moeten worden verstaan de in de rekeningen bijgeschreven, niet gerealiseerde meerwaarden op vaste activa overeenkomstig artikel 24. Worden eveneens onder deze post opgenomen, de terugnemingen van waardeverminderingen, geboekt op immateriële vaste activa en op materiële vaste activa zonder beperkte gebruiksduur.

IV. Reservefondsen

Deze post omvat budgettaire reserves afkomstig uit de gewone of buitengewone dienst waarmee later budgettaire uitgaven kunnen gefinancierd worden. Het zijn in feite budgettaire reservekredieten.

Deze reservefondsen mogen niet worden verward met « reserves » uit de algemene boekhouding die enkel een bestemming van winsten betreffen.

V. Overgedragen resultaten

Deze post omvat de som van de overgedragen overschotten (+) en tekorten (-) uit de resultatenrekeningen van de vorige boekjaren en de overgedragen overschotten (+) en tekorten (-) uit de resultatenrekening van het huidige boekjaar.

VI. Investeringsubsidies

Deze post omvat de investeringsubsidies die van overheidswege werden verkregen voor investeringen in vaste activa.

Deze subsidies worden geleidelijk afgeboekt via overboeking naar post « IV.C. Andere financiële opbrengsten », volgens hetzelfde ritme als de afschrijvingen op de vaste activa voor de verwerving waarvan ze werden verkregen of, in voorkomend geval, ten belope van het saldo, bij realisatie of buitengebruikstelling van de betrokken vaste activa.

De investeringsubsidies die niet afhankelijk zijn van een investering in vaste activa worden bij de verkrijging geboekt onder post « I.D. Andere werkingsopbrengsten » of onder post « IV.C. Andere financiële opbrengsten ».

VII. Voorzieningen voor risico's en kosten

De voorzieningen voor risico's en kosten beogen naar hun aard duidelijk omschreven verliezen of kosten te dekken die op de balansdatum waarschijnlijk of zeker zijn, doch waarvan het bedrag niet vaststaat. Voorzieningen mogen niet worden gebruikt voor waardecorrecties op activa.

A. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen

Onder die post worden opgenomen de voorzieningen die door de provincie werden gevormd om te voldoen aan de verplichtingen inzake rust- en overlevingspensioenen, brugpensioenen en andere pensioenen en renten die zij ten opzichte van haar actuele of gewezen personeels- of directieleden heeft aangegaan.

B. Grote onderhoudswerken

Het betreft hier de voorzieningen die worden gevormd om te kunnen voldoen aan het periodiek uit te voeren onderhoud of de periodiek uit te voeren herstellingen.

VIII. Schulden op meer dan één jaar

Onder die post worden de schulden opgenomen die een contractuele looptijd hebben van meer dan één jaar. De schulden of de gedeelten van de schulden op meer dan één jaar die binnen de twaalf maanden vervallen worden uit deze rubriek gelicht en overgebracht naar rubriek IX.A.

Worden hier onder de overeenkomstige post geboekt de te betalen kosten die in de loop van het boekjaar of van een vorig boekjaar werden gemaakt en waarvoor nog geen titel bestaat maar waarvan het bedrag vaststaat of met nauwkeurigheid kan worden geschat. De pro rata van kosten worden evenwel onder de overlopende rekeningen geboekt.

De verplichtingen die voortvloeien uit leningen en leasing of soortgelijke overeenkomsten, worden vermeld onder de daarvoor bestemde posten, ook al zijn zij aangegaan jegens kredietinstellingen of leveranciers of worden zij door een handelseffect vertegenwoordigd.

Onder de schulden ten aanzien van kredietinstellingen worden onder meer opgenomen de orderbriefjes (promessen) die door de provincie werden onderschreven op naam of aan de order van een kredietinstelling, alsmede de schulden aan kredietinstellingen uit hoofde van bankaccepten die door de provincie in omloop werden gebracht, ook al vinden zij hun oorsprong in de aankoop van goederen en diensten.

IX. Schulden op ten hoogste één jaar

De leden 2 tot 4 van de omschrijving van rubriek « VIII. Schulden op meer dan één jaar » zijn van overeenkomstige toepassing.

X. Overlopende rekeningen van het passief

Worden onder die post opgenomen :

a) de toe te rekenen kosten, dit wil zeggen de pro rata van kosten die pas in een later boekjaar zullen worden betaald maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar;

b) de over te dragen opbrengsten, dit wil zeggen de pro rata van opbrengsten die in de loop van het boekjaar of van een vorig boekjaar zijn geïnd, doch die betrekking hebben op een later boekjaar.

Deel 2. — Resultatenrekening I. Werkingsopbrengsten

I.A. Opbrengsten uit werking

Onder opbrengsten uit werking wordt verstaan het bedrag van geïnde belastingen en de levering van prestaties aan derden, in het kader van de gewone werking van de provincie dit bedrag omvat in voorkomend geval niet de belasting over de toegevoegde waarde, noch enige andere rechtstreeks met de omzet verbonden belasting.

I.D. Andere werkingsopbrengsten

Onder die post worden de van derden ontvangen en met de werking van de provincie verbonden opbrengsten opgenomen die :

a) niet hun oorsprong vinden in het innen van belastingen of het leveren van prestaties aan derden, binnen het kader van de gewone werking van de provincie, en

b) niet als een financiële of uitzonderlijke opbrengst kunnen worden aangemerkt.

In het bijzonder worden onder die post opgenomen de subsidies van overheden, concessies, ristorno's, het provinciefonds en speciale fondsen.

II. Werkingskosten

II.A. Goederen beheerd als voorraad

Na aftrek van de in de handel toegestane kortingen en van de belasting over de toegevoegde waarde, voor zover deze aftrekbaar is, worden onder deze post opgenomen de inkoop van handelsgoederen, grond- en hulpstoffen.

Worden eveneens onder deze post geboekt, de ingekochte diensten, werken en studies, voor zover deze een rechtstreekse invloed hebben op de vervaardigingsprijs van de geproduceerde goederen, de algemene onderaannemingen en de inkoop van onroerende goederen bestemd voor verkoop.

II.B. Exploitatiediensten en -goederen

Na aftrek van de in de handel toegestane kortingen en van de belasting over de toegevoegde waarde, voor zover deze aftrekbaar is, worden onder die post opgenomen de kosten verbonden met de dienstverlening of de levering van goederen door derden in het kader van de gewone werking van de provincie, tenzij deze kosten onder rubrieken A of C moeten worden geboekt.

Worden eveneens onder deze post opgenomen, de vergoedingen van uitzendkrachten en aan de provincie ter beschikking gestelde personen.

II.D. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten (toevoeging +; bestedingen of terugnemingen -)

Onder die post worden opgenomen :

a) de afschrijvingen en de waardeverminderingen die werden geboekt op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa, op voorraden en bestellingen in uitvoering of op handelsvorderingen tenzij deze afschrijvingen en waardeverminderingen wegens hun uitzonderlijke aard als een uitzonderlijke kost moeten worden geboekt (post IX.A. en IX.C.). De terugnemingen van afschrijvingen of van waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa en op handelsvorderingen worden niet onder deze post opgenomen maar worden geboekt onder de uitzonderlijke opbrengsten (VIII.C).

De terugnemingen van op voorraden of op werkingsvorderingen geboekte waardeverminderingen worden op deze post aangerekend. Wat de voorraden betreft moet deze aanrekening niet geschieden wanneer de toepassing van één der in artikel 23 bedoelde waarderingmethoden ertoe leidt dat bij de waardebeoordeling van de uitgaande voorraden wordt rekening gehouden met tijdens vorige boekjaren geboekte waardeverminderingen.

b) - de voorzieningen gevormd door risico's en -verplichtingen die voortvloeien uit de gewone werking van de provincie;

- de bestedingen van voorzieningen voor risico's en kosten die vroeger werden gevormd, in zoverre deze risico's en verplichtingen tot werkingskosten aanleiding hebben gegeven;

- de terugnemingen van voorzieningen voor risico's en kosten die tijdens een vorig boekjaar werden gevormd voor gewone risico's en Bverplichtingen uit de gewone werking van de provincie en die overtollig zijn gebleken.

II.E. Andere werkingskosten

Onder die post worden de aan de derden betaalde of verschuldigde met de gewone werking van de provincie verbonden kosten opgenomen, die

a) niet hun oorsprong vinden in een dienstverlening of een levering door derden, binnen het kader van de gewone werking van de provincie en

b) niet als een financiële of uitzonderlijke kost kunnen worden aangemerkt.

In het bijzonder worden onder die post opgenomen, de toegestane subsidies, de als herstructureringskosten geactiveerde werkingskosten en andere algemene kosten zoals onwaarden op vorderingen.

Onder die post worden eveneens opgenomen de minderwaarden die werden geboekt bij de realisatie van werkingsvorderingen, tenzij deze minderwaarden gelijk zijn aan het disconto; het disconto wordt geboekt onder post « V.D. Andere financiële kosten ».

IV Financiële opbrengsten

IV.B. Opbrengsten uit vlottende activa

Onder die post worden opgenomen de opbrengsten (interessen, dividenden, enz.) uit activa opgenomen onder posten V, VII, VIII en IX.

IV.C. Andere financiële opbrengsten

Worden onder die post opgenomen :

1° de meerwaarden verwezenlijkt bij de realisatie van vorderingen, andere dan werkingsvorderingen, van geldbeleggingen en van liquide middelen;

2° de wisselresultaten en de resultaten uit de omrekening van vreemde valuta tenzij deze specifiek verbonden zijn met een andere post van de resultatenrekening; in dit laatste geval mogen ze onder die post worden opgenomen;

3° alle opbrengsten van financiële aard die geen verband houden met welbepaalde activa.

IV.D. Verrekenen van ontvangen investeringssubsidies

Hieronder worden opgenomen het gedeelte van de onder het passief opgenomen >VI Investeringsubsidies' die jaarlijks in opbrengsten worden genomen volgens hetzelfde ritme als de afschrijvingen op de vaste activa voor de verwerving waarvan ze werden verkregen of, in voorkomend geval, ten belope van het saldo, bij realisatie of buitengebruikstelling van de betrokken vaste activa

V. Financiële kosten

V.A. Kosten van schulden

Worden onder die post opgenomen :

1° De financiële kosten van leningen ten laste van de provincie en de hogere overheden;

2° De debetintresten op diverse bankrekeningen

V.B. Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder II.D. (toevoegingen +, terugnemingen -)

Onder die post worden opgenomen de waardeverminderingen geboekt op vorderingen andere dan werkingsvorderingen, op geldbeleggingen en op liquide middelen. De terugnemingen van waardeverminderingen op deze vlottende activa worden eveneens onder deze post geboekt.

V.D. Andere financiële kosten

Onder die post worden opgenomen alle kosten van financiële aard die niet werden geboekt onder de posten V.A., V.B. of V.C. en in het bijzonder :

1 ° het disconto ten laste van de provincie bij het verhandelen van vorderingen (een wissel, een warrant, een factuur, enz.);

2 ° de wisselresultaten en de resultaten uit de omrekening van vreemde valuta tenzij deze specifiek verbonden zijn met een andere post van de resultatenrekening; in dit laatste geval mogen ze onder die post worden opgenomen;

3 ° de kosten betreffende posten van het eigen vermogen (kosten bij inbreng niet opgenomen onder de oprichtingskosten, de taks op ter beurze genoteerde effecten, enz...);

4 ° de commissies en financiële kosten;

5 ° geactiveerde intercalaire intresten (-).

VIII. Uitzonderlijke opbrengsten

IX. Uitzonderlijke kosten

Onder deze posten worden respectievelijk de opbrengsten en de kosten opgenomen die geen verband houden met de gewone werking van de provincie.

VIII.A. Meerwaarden bij de realisatie van vaste activa

Onder die post worden de meerwaarden opgenomen die worden verwezenlijkt bij de realisering van vaste activa. Gaat het om materiële vaste activa dan mogen deze meerwaarden onder post « I.D. Andere werkingsopbrengsten » worden opgenomen wanneer de realisering kadert in de gewone werking van de provincie; dit laatste zal blijken uit de regelmaat waarmee dergelijke activa worden gerealiseerd en het normale karakter daarvan.

VIII.C. Terugneming van afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen

Onder die post worden opgenomen :

a) Terugneming van afschrijvingen en van waardeverminderingen op immateriële materiële vaste activa

Dit omvat :

1 ° de met toepassing van artikel 18, § 2, derde lid, verrichte terugnemingen van afschrijvingen die tijdens een vorig boekjaar werden geboekt;

2 ° de terugnemingen van waardeverminderingen die tijdens een vorig boekjaar werden geboekt op immateriële en materiële vaste activa en die te hoog zijn gebleken.

b) Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten

Hieronder wordt verstaan de terugnemingen van voorzieningen voor risico's en kosten die tijdens een vorig boekjaar werden gevormd en die te hoog zijn gebleken, tenzij het gaat om voorzieningen die werden gevormd voor risico's en kosten die verband houden met de gewone werking van de provincie.

IX.A. Minderwaarden bij de realisatie van vaste activa

Onder die post worden de minderwaarden opgenomen die worden geboekt bij de realisering van vaste activa. Gaat het om immateriële of materiële vaste activa dan mogen deze minderwaarden onder de post « II.E. Andere werkingskosten » worden opgenomen wanneer de realisering kadert in de gewone werking van de provincie; dit laatste zal blijken uit de regelmaat waarmee dergelijke activa worden gerealiseerd en het normale karakter daarvan.

IX. C. Andere uitzonderlijke kosten

1 ° Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa

Voor zover ze van uitzonderlijke aard zijn, verstaat men hieronder de afschrijvingen en waardeverminderingen bedoeld in artikel 18, § 2, tweede lid, en § 3.

2 ° Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten

Hieronder moet worden verstaan de voorzieningen die werden gevormd voor risico's en kosten die geen verband houden met het gewone werking van de provincie.

XIII. Overboekingen (naar) en onttrekkingen aan de reservefondsen

Het betreft hier bedragen uit (naar) de gewone of buitengewone dienst die worden overgeboekt (onttrokken) naar (aan) de rubriek « IV Reservefondsen » van het passief of om bedragen die worden overgeboekt van de gewone naar de buitengewone dienst.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 15 februari 2001.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE